



SENCOR®

Let's live!



**MOBILNÍ TELEFON
ELEMENT P003S**

**NÁVOD K OBSLUZE
CZ**



www.sencor.cz







Obsah

1.	Důležité bezpečnostní instrukce.....	4
1.1	Čištění a údržba	6
2.	Hlavní funkce.....	9
3.	Funkce tlačítek.....	10
4.	Začínáme	12
4.1	Příprava telefonu na první použití.....	12
4.2	Nabíjení telefonu	13
4.3	Použití nabíjecího stojánu.....	14
4.4	Zabezpečení.....	15
5.	Základní ovládání.....	17
5.1	Zapnutí telefonu.....	17
5.2	Vypnutí telefonu	17
5.3	Volání.....	17
5.4	Pohyb v menu telefonu	20
5.5	Telefonní seznam	20
5.6	Zprávy	21
5.7	Výpis volání	22
5.8	Multimédia	23
5.9	Organizér.....	24
5.10	Nastavení	25
6.	Řešení potíží	28
7.	Technické specifikace	29



1. Důležité bezpečnostní instrukce

Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny k obsluze. Pokyny si pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

Při použití tohoto přístroje vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny, abyste omezili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

1. Přečtěte si prosím tento návod použití a dodržujte veškeré pokyny k používání, údržbě a montáži. Nepoužívejte mobilní telefon k jiným účelům, než ke kterým je určen.
2. Nedodržení pravidel stanovených v návodu použití nebo nevhodné používání znamená ztrátu záruky a může mít za následek poranění nebo škody na majetku. Výrobce v tomto případě neručí za jakékoli škody.
3. Mobilní telefon je v některých místech zakázáno provozovat. V případě zákazu provozu mobilního telefonu jej vypněte dle pokynů uvedených v návodě. Obvyklými místy se zákazem provozu mobilních telefonů jsou: Letadla, Čerpací stanice hořlavých paliv, oblasti, kde probíhají trhačí práce apod.
4. Dodržujte místní předpisy týkající se užívání mobilních telefonů při řízení vozidel, jako řidič máte především odpovědnost za dané vozidlo.
5. S telefonem používejte především originální příslušenství, použitím neoriginální baterie popřípadě nabíječky se vystavujete riziku poškození telefonu a zdraví uživatele.
6. Nabíječka třetích stran, odpovídající standardu IEC/EN 62684, připojitelné ke konektoru microUSB, může být se zařízením kompatibilní.
7. Mobilní telefon je zakázáno jakkoliv modifikovat, konstrukčně měnit vlastnosti nebo zasahovat do samotného zařízení. Modifikace zařízení může vést k vážným poruchám a škodám na majetku, popřípadě i zranění obsluhy. Modifikací je brána i změna ovládacího software, pakliže toto není výrobcem zařízení schváleno.
8. Mobilní telefony jsou citlivé na externí rušení, které může vážně ovlivnit jejich funkci, v některých prostředích nelze mobilní telefon užívat.
9. Mobilní telefon ani nabíječka nejsou hračkou, používání dětmi nese riziko spolknutí malých částí. Nabíječka a její zapojení do elektrické sítě je velmi rizikové pro malé děti, toto používání dětmi je zakázáno.
10. Neodpojujte nabíječku od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel – nebezpečí poškození napájecího kabelu/síťové zásuvky popřípadě nabíječky. Nabíječku od zásuvky odpojujte tahem za tělo nabíječky.





11. Při poškození čelního skla telefonu dbejte opatrnosti, existuje riziko vzniku ostrých skleněných částí, které mohou přivodit zranění. Takto poškozený telefon nepoužívejte a vyhledejte odbornou opravu.
12. Vysoká hlasitost mobilního telefonu může při dlouhém poslouchání poškodit sluch, dbejte opatrnosti při nastavení hlasitosti. Poslech hlasité hudby prostřednictvím telefonu může mít vážné následky, dbejte opatrnosti při nastavování hlasitosti při poslechu hudby.
13. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. K čištění používejte mírně navlhčený hadřík.
14. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, např. ve vaně, sprše nebo bazénu. Potopení přístroje do vody může vést k úrazu elektrickým proudem. Na přístroj neumísťujte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
15. Přístroj pokládejte na stabilní povrchy. Při pádu může dojít k poškození anebo zranění.
16. Nezakrývejte otvory na přístroji. Slouží k větrání a ochraně před přehřátím.
17. Přístroj instalujte v místech, kde na něj nikdo nemůže stoupnout.
18. Do otvorů v přístroji nevkládejte žádné předměty. Může dojít k nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechte přístroj postříkat tekutinou.
19. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, přístroj nerozebírejte. Pokud je nutné provést servis nebo opravu přístroje, odneste ho do autorizovaného servisního střediska nebo ke kvalifikovanému technikovi. Při otevření nebo sejmutí krytů mohou být odhalena místa s nebezpečným napětím nebo jinými riziky. V případě nesprávného opětovného složení může dojít při následném použití přístroje k úrazu elektrickým proudem.
20. Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, např. v blízkosti horkého topení či kamen nebo ve vyhřátém autě.
21. Nepokládejte na přístroj hořící předměty, jako svíčky nebo cigarety.
22. Nepoužívejte přístroj k hlášení úniku plynu v blízkosti úniku.

**VAROVÁNÍ:**

Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhku.



CZ Důležité bezpečnostní instrukce

1.1 Čištění a údržba

- Neodkládejte telefon, baterii či nabíječku v koupelně a jiných místech s vysokou vlhkostí vzduchu. Chraňte zařízení před deštěm.
- Telefon, baterii a nabíječku čistěte jemným a suchým hadříkem.
- K čištění telefonu nepoužívejte alkohol, ředidla, benzen a jiná chemická činidla.
- Zanesení vstupů do telefonu prachem může vést ke špatnému kontaktu a přenosu dat či energie. Čistěte je pravidelně.



Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.



Výrobek označený tímto symbolem je vhodný pouze pro použití uvnitř budovy.

Upozornění:

- Nezapínejte mobilní telefon v situacích, ve kterých je používání telefonů zakázáno a na místech, kde může telefon způsobit rušení nebo nebezpečí.
- Držte mobilní telefon a jeho příslušenství z dosahu malých dětí. Nedovolte dětem používat mobilní telefon bez dozoru.
- Řiďte se zákony a nařízeními vztahujícími se k používání bezdrátových zařízení. Při používání bezdrátových zařízení respektujte soukromí ostatních osob a právní předpisy.
- Pokud používáte zdravotnické implantáty nebo pomůcky, udržujte mobilní telefon ve vzdálenosti alespoň 15 cm od nich a během hovoru držte telefon na opačné straně, než se pomůcky nachází.
- Při použití USB kabelu se držte příslušných instrukcí popsanych v tomto návodu k obsluze.

**Poznámky:**

Některé vlastnosti zařízení a jeho příslušenství popsané v tomto návodu k obsluze závisí na instalovaném softwaru a možnostech a konfiguraci místní sítě, a nemusí být k dispozici nebo mohou být síťovými operátory omezeny. Uvedené popisy tak nemusí zcela přesně odpovídat konkrétnímu telefonu nebo příslušenství, které jste zakoupili. Výrobce není zodpovědný za kvalitu a legálnost jakéhokoli obsahu, který nahrajete nebo stáhnete prostřednictvím tohoto mobilního telefonu, ať již se jedná o textový obsah, obrázky, hudbu, filmy, dodatečně instalovaný software chráněný autorskými právy a další. Za následky vyplývající z instalace nebo použití obsahu uvedeného výše na tomto mobilním telefonu nesete zodpovědnost.

Veškeré snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návodu k obsluze jsou nasimulovány. Skutečnost může být odlišná.

Jednotlivé kroky se mohou v závislosti na verzi firmwaru v telefonu lišit od kroků popsaných v tomto návodu.

Jestliže není uvedeno jinak, popis všech kroků v tomto návodu předpokládá, že se nacházíte na úvodní obrazovce.

Telefon je zařízení, jehož chování lze uživatelsky pozměnit pomocí dalších aplikací. Proto se postupy a jednotlivé kroky mohou ve skutečnosti lišit od tohoto návodu.

Poznámka k operátorovi:

Telefon je z výroby nastaven na maximální využití dostupných služeb. Váš telefonní operátor může některé funkce, zabezpečení nebo chování telefonu omezit nebo pozměnit vůči popisu v tomto návodu. V případě rozdílu se informujte u svého operátora.



CZ Důležité bezpečnostní instrukce

SENCOR®

Dodatek k návodu na obsahu s LCD panelem

Opatření při zobrazení statického obrazu; červené/modré/ zelené/černé body na obrazovce

Statický obraz může trvale poškodit zobrazovací část LCD panelu.

- Neponechávejte statický obraz na LCD panelu více než 2 hodiny, protože by mohlo dojít k poškození panelu. Toto poškození je známo jako „vypálení obrazovky“.



Na poškození zobrazovače z výše uvedených důvodů se nevztahuje záruka!

Na obrazovce se mohou objevit červené/modré/zelené/černé body

- Toto je charakteristická vlastnost zobrazovačů z tekutých krystalů a neukazuje to na žádný problém. LCD zobrazovače jsou vyrobeny za použití vysoce přesné technologie tak, aby Vám poskytly jemné detaily obrazu. Čas od času se na obrazovce může objevit několik neaktivních bodů jako stálý bod červené, modré, zelené nebo černé barvy (až do 0,001 % celkového počtu bodů zobrazovače). Toto nijak neovlivňuje vlastnosti a výkonnost Vašeho přístroje.



2. Hlavní funkce

- Funguje se všemi operátory (tarif i předplacená karta)
- Zobrazení velkých znaků na podsvíceném displeji poskytuje dobrou čitelnost
- Velká tlačítka s čitelnými popisky
- Tlačítko „SOS“ na zadní straně telefonu = jakmile podržíte tlačítko „SOS“, telefon vydá zvukový signál a postupně zavolá na 5 zaznamenaných čísel a odešle předem nastavené zprávy SOS
- Funkce SMS
- Hlasová signalizace: vyslovování čísel při stisknutí tlačítka
- Podpora paměťových karet do kapacity 8 GB
- Telefonní seznam: 1 000 čísel
- FM rádio
- Podporovaný formát zvuku: MP3
- Kalendář, kalkulačka a hodiny s budíkem
- Více jazyků
- Provoz na baterii: 150–200 hodin (v závislosti na síti) v pohotovostním režimu / 3–4 hodiny hovoru
- Funkce svítilny



UPOZORNĚNÍ

Tento telefon je vybaven funkcí **snadného informování, příp. přivolání osobní pomoci** z okruhu vašich známých. Tato funkce je závislá na dostupnosti a funkci telefonní sítě. Nespolehejte na bezchybnost telefonního spojení v případě ohrožení zdraví nebo života. Telefon je účinným pomocníkem, nenahrazuje však záchranná nebo nouzová zařízení.

Ve zvláštních případech či případech obecného ohrožení může být použití telefonu omezeno jak technickými prostředky provozovatele sítě, tak i místními nebo státními orgány.

3. Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
 Zelené tlačítko (vlevo nahoře)	Zobrazení posledních hovorů (z hlavní obrazovky) Přijímání a spojování hovorů, vytočení vybraného telefonního čísla.
 Červené tlačítko (vpravo nahoře)	Zapnutí/vypnutí telefonu (stiskněte a podržte tlačítko na 2–3 sekundy). Ukončení hovoru.
 Tlačítko se šipkami (nahore uprostřed)	Slouží k procházení možností nabídky (nahoru/dolů). Tlačítkem „nahoru/dolů“ lze zvýšit/snížit hlasitost během hovoru. Tlačítko „nahoru“ slouží jako zrychlená volba pro spuštění fotoaparátu z hlavní obrazovky. Tlačítko „dolů“ slouží jako zrychlená volba pro nastavení budíku z hlavní obrazovky.
Tlačítko volby vlevo nahoře (nad zeleným sluchátkem)	Slouží pro vstup do Menu z hlavní obrazovky. Slouží jako tlačítko „OK“ pro postup v možnostech nabídky Menu. Slouží pro odemykání telefonu v případě aktivního zámku klávesnice.
Tlačítko volby vpravo nahoře (nad červeným sluchátkem)	Slouží jako tlačítko „zpět“ pro opuštění možností nabídky.
Tlačítka s čísly „2–9“	Slouží k zadání čísel a písmen. Tlačítka 2–9 lze použít jako rychlovolby pro rychlé volání na předem nastavené číslo. <u>Nastavení zrychlené volby:</u> V menu telefonu, v položce Organizér zvolte položku Zrychlená volba . Zde můžete funkci zapnout/vypnout a Nastavit čísla z telefonního seznamu pro zrychlené volby pro čísla 2 až 9. V nabídce zvolte položku označenou požadovaným číslem klávesy pro zrychlenou volbu a stiskněte tlačítko pro volbu Upravit . V zobrazeném telefonním seznamu vyhledejte požadovaný záznam šipkami „nahoru/dolů“ a tlačítkem OK uložte vybraný kontakt. Uložený kontakt můžete kdykoliv změnit nebo odebrat pomocí tlačítka Volba a Upravit .
Tlačítko s číslem „0“	Tlačítko 0 slouží během psaní textu jako mezera.
Tlačítko s číslem „1“	Tlačítko s číslem 1 lze použít pro volbu interpunkčních znamének během psaní zpráv.
Tlačítko „hvězdička“	Slouží jako volba interpunkčních znamének během psaní zpráv. Slouží jako tlačítko „doleva“ (např. změna hlasitosti FM rádia)



Tlačítko	Funkce
Tlačítko „křížek“	Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu 2–3 sekundy (na hlavní obrazovce) přepnete hlasitost vyzvánění telefonu mezi profily Obecný a Schůzka . Během psaní textu slouží k přepínání mezi písmeny a čísly (ABC/abc/123). Slouží jako tlačítko „doprava“ (např. změna hlasitosti FM rádia)
 Svítilna   FM	Stisknutím a podržením postranního tlačítka zapnete/vypnete svítilnu. Tímto tlačítkem můžete uzamknout klávesnici telefonu proti náhodnému stisknutí. Vstupte do položky Menu telefonu (levé horní tlačítko) a poté stisknete tlačítko „hvězdička“. Pro odemknutí postupujte stejným způsobem – stisknete levé horní tlačítko „Odemknout“ a poté tlačítko „hvězdička“. Stisknutím a podržením postranního tlačítka zapnete/vypnete FM rádio.
 Tlačítko SOS	<u>Lze nastavit předem pro provádění tísňových hovorů a odesílání textových zpráv</u> V menu telefonu, v položce Organizér zvolte SOS nastavení. Zde můžete funkci SOS zapnout/vypnout, nastavit telefonní čísla (max. 5 kontaktů) a znění SOS SMS zprávy. <u>Tísňové situace:</u> Při stisknutí tlačítka SOS se z telefonu ozve hlasitý výstražný zvuk a automaticky se odešlou zprávy na nastavená telefonní čísla SOS. <u>Nastavení čísel pro tísňový hovor:</u> V menu telefonu, v položce Organizér zvolte Tlačítko SOS a Tísňové volání . V nabídce zvolte položku označenou požadovaným pořadím pro tísňové volání a stisknete tlačítko pro volbu Upravit . V zobrazeném telefonním seznamu vyhledejte požadovaný záznam šipkami nahoru/dolů a tlačítkem OK uložte vybraný kontakt. Uložený kontakt můžete kdykoliv změnit nebo odebrat pomocí volby tlačítka Volba a Upravit . Lze nastavit až 5 čísel. <u>Nastavení tísňových textových zpráv:</u> V menu telefonu, v položce Organizér zvolte Tlačítko SOS . Vyberte možnost pro nastavení Tísňové zprávy a upravte text vaší zprávy pomocí tlačítek 1–9 (stejným způsobem jako v případě běžné SMS zprávy) a text uložte.



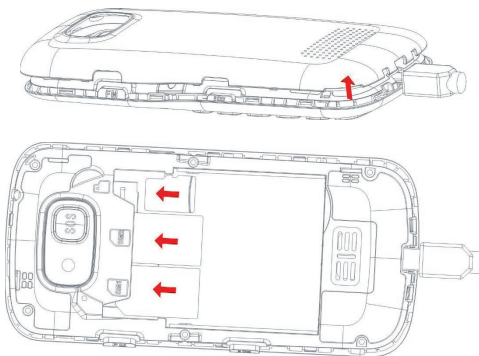
4. Začínáme

4.1 Příprava telefonu na první použití

1. **Vložte kartu SIM:** sejměte kryt baterie mírným nadzvednutím krytu na vyznačeném místě v levém dolním rohu, vyndejte baterii telefonu a vložte kartu SIM do slotu. Tento telefon podporuje použití dvou karet SIM. Před zapnutím telefonu se ujistěte, že je alespoň v jednom SIM slotu vložena SIM karta.
Použití dvou karet SIM způsobí rychlejší vybití baterie než při použití pouze jedné.
2. **Vložte paměťovou kartu (max. 8 GB):** sejměte kryt baterie mírným nadzvednutím krytu na vyznačeném místě v levém dolním rohu, vyndejte baterii telefonu a vložte paměťovou kartu do slotu vedle karet SIM (vpravo nahoře).

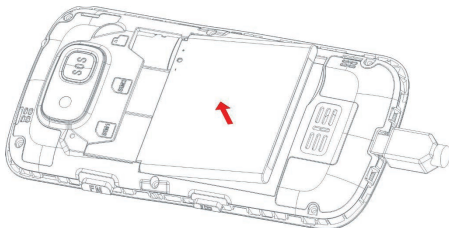
Poznámka:

Pokud paměťová karta nepůjde přečíst, zkontrolujte, zda je karta správně vložena tak, aby na sebe doléhaly kovové kontakty. Zkontrolujte v počítači, že je karta funkční a naformátovaná na FAT/FAT32. Vzhledem k rozmanitosti pamětí na trhu nelze zaručit bezchybnou funkci se všemi kartami. Zjistíte-li nekompatibilní kartu, použijte jinou.





3. Poté správně vložte baterii (viz vyobrazení – spojte nejprve 3 hroty se 3 kontakty na baterii a poté na baterii mírně zatlačte, aby zapadla do prostoru v telefonu), uzavřete zadní kryt a telefon zapněte.

**Poznámka:**

Mezinárodní identifikační číslo mobilního telefonu (IMEI) naleznete na čárovém kódu na zadní části telefonu pod baterií. Toto číslo je rovněž uloženo v telefonu, pro zobrazení zadejte *#06# na hlavní obrazovce.

4.2 Nabíjení telefonu

Baterie se začne nabíjet po připojení telefonu k USB portu v počítači či k nabíječce, která je součástí balení. Používejte pouze standardní USB kabel, který je součástí balení. Výkonnost baterie je ovlivněna několika faktory, včetně konfigurace sítě, síly signálu, provozní teplotě, funkcí, které jste vybrali a používáte, příslušenství a hlasu, dat nebo jiných aplikací.

Pro dosažení nejlepší výkonnosti baterie se řiďte následujícími pravidly: Nová baterie nebo dlouho nepoužívaná baterie potřebuje delší dobu nabíjení. Pokud není baterie používána delší dobu nebo je slabá, může trvat delší dobu, než se zobrazí na displeji nabíjení baterie. Vyčkejte až 15 minut, než se na displeji zobrazí nabíjení baterie.

Pro optimální využití nabíjejte nepřerušeně baterii do maxima (100 %), a připojte k nabíječce, když dostanete první informaci o nízkém stavu baterie.

Poznámka:

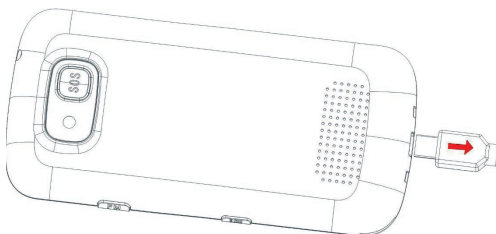
Spolehlivý provoz mobilního telefonu zajistíte použitím originální nabíječky.
Během nabíjení se mohou nabíječka i mobilní telefon zahřívat. Jedná se o normální jev.

**UPOZORNĚNÍ:**

Z bezpečnostních důvodů i ochraně životního prostředí likvidujte baterii v souladu s místně platnými právními předpisy.

**VAROVÁNÍ:**

Baterie nezkratujte, hrozí riziko exploze, požáru nebo zranění apod.



4.3 Použití nabíjecího stojánu

Pro snadnou práci s telefonem je přizpůsoben stolní stojánek. Do něj lze telefon odkládat se současným nabíjením baterie telefonu. V tom případě dodanou nabíječku nepřipojujete přímo do telefonu, ale zapojte ji ze zadu do stojánu. Přitom se zeleně rozsvítí kontrolka zepředu stojánu. Při každém vložení telefonu se jeho baterie nabíjí, nabíjení signalizuje přední kontrolka a pomalým blikáním.



Rychlost blikání se během nabíjení může měnit.
Pro použití funkce nabíjení udržujte kontakty telefonu, kontakty stojánku i lůžko stojánku čisté. Při čištění stojánkového lůžka použijte pouze měkké předměty, popř. foukání ústy, abyste předešli poškození pružných kontaktů v lůžku.

Poznámka: velmi časté či trvalé dobíjení baterie mírně snižuje její životnost. Chcete-li dosáhnout maximální životnosti baterie, vypínejte napájecí adaptér ze síťové zásuvky, pokud jen chcete telefon odložit.

4.4 Zabezpečení

Abyste předešli neoprávněnému použití vašeho mobilního telefonu, je v telefonu a na kartě SIM přednastaveno několik hesel.

Kód PIN:

Kód PIN (4–8 číslic) slouží k zabránění neoprávněnému používání karty SIM. Pokud je aktivní funkce ověřování pomocí kódu PIN, bude zadání tohoto kódu vyžadováno při každém zapnutí telefonu.



VAROVÁNÍ:

V případě, že zadáte nesprávný kód PIN třikrát po sobě, dojde k automatickému uzamčení karty SIM.

K jejímu odblokování budete potřebovat kód PUK. Kód PUK vám poskytne telefonní operátor.

Následující kroky popisují odemčení karty:

- Po vyzvání na obrazovce zadejte kód PUK.
- Poté vložte nový kód PIN a stiskněte na displeji tlačítko OK.
- Jakmile budete vyzváni k opětovnému zadání nového kódu PIN, zadejte jej a stiskněte OK.
- Pokud jste zadali správný kód PUK, dojde k odemčení karty SIM a k aktivaci nového kódu PIN.

**Kód PUK:**

Kód PUK (slouží k odemčení kódu PIN a skládá se z 8 číslic) slouží k odemčení karty SIM po nesprávném zadání kódu PIN.

Poskytuje ho telefonní operátor spolu s kartou SIM. Dojde-li k nesprávnému zadání kódu PUK desetkrát po sobě, bude karta SIM znehodnocena. Požádejte svého operátora o novou kartu SIM.

Kód PIN2:

Kód PIN2 (4–8 číslic) je rovněž poskytován telefonním operátorem spolu s kartou SIM a slouží k nastavení pevné volby a jiných funkcí. Více informací o dostupnosti těchto funkcí se dozvíte u svého telefonního operátora. Pakliže dojde k nesprávnému zadání kódu PIN2 třikrát po sobě, bude kód PIN2 uzamčen. Kód PIN2 bude odemčen až po správném zadání kódu PUK2. Postup k obnovení kódu je následující:

- Po vyzvání na obrazovce zadejte kód PUK2.
- Poté vložte nový kód PIN2 a stiskněte na displeji tlačítko OK.
- Jakmile budete vyzváni k opětovnému zadání nového kódu PIN2, zadejte jej a stiskněte OK.

Kód PUK2:

Kód PUK2 (slouží k odemčení kódu PIN2 a skládá se z 8 číslic) slouží k odemčení některých funkcí karty SIM po nesprávném zadání kódu PIN2. Poskytuje ho telefonní operátor spolu s kartou SIM. Pokud nemáte kód PUK2 k dispozici, kontaktujte svého mobilního operátora. Pokud zadáte nesprávný kód PUK2 desetkrát po sobě, nebudete mít k dispozici funkce vztahující se ke kódu PUK2. Pakliže tyto funkce chcete využívat, kontaktujte svého mobilního operátora a požádejte jej o novou kartu SIM.

Poznámka: obecné zvyklosti práce s kódy může váš operátor změnit. Přečtěte si pozorně podmínky vašeho operátora o poskytování služeb.



5. Základní ovládání

5.1 Zapnutí telefonu

Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí asi na 2–3 sekundy pro zapnutí telefonu.

Pokud není SIM karta chráněna heslem, zobrazí se displej a automaticky se vyhledá síť. Jakmile je vyhledána síť a telefon je připojen k síti, zobrazí se název operátora na displeji. Nyní je telefon připraven k použití.

Pokud se na displeji zobrazí „Vložte SIM kartu“, případně se ani po chvíli nezobrazí na displeji název vašeho operátora, vypněte telefon a ujistěte se, že je SIM karta správně vložena.

Vložte znovu SIM kartu a telefon automaticky ověří, zda je SIM karta dostupná nebo ne. Poté se na displeji mohou zobrazit tyto informace:

- 1) Vložte heslo pro odemčení telefonu, pokud je zámek telefonu aktivován.
- 2) Vložte PIN, pokud je SIM karta chráněna heslem.
- 3) Bez služby – telefon nebyl připojen k žádné síti, služby sítě nejsou dostupné.
- 4) Pouze tísňová volání – přihlaste se k jiné síti, je možné vytáčet jen tísňovou linku 112.

Poznámka:

Pokud neznáte PIN, obraťte se na provozovatele sítě.

Výchozí heslo telefonu je **1122**.

5.2 Vypnutí telefonu

Pokud chcete telefon vypnout, stiskněte a podržte hlavní vypínač, dokud se displej nevypne.

V žádném případě nevypínejte telefon vyjmutím baterie. Můžete poškodit SIM kartu i telefon a může to vést i ke ztrátě dat.

5.3 Volání

Nejjednodušší cestou pro volání je vložit telefonní číslo numerickými tlačítky a poté stisknout tlačítko volání. Pokud potřebujete změnit nebo opravit číslo, stiskněte tlačítko zrušení a smažte jej.

Další možností je vybrat kontakt v Telefonním seznamu v Menu telefonu, zvolit možnost Volby a Vytočit.

Volat vybraný kontakt z Telefonního seznamu je také možné stisknutím tlačítka se zeleným sluchátkem.



CZ Základní ovládání

Pro ukončení hovoru stiskněte tlačítko ukončení hovoru.

Vnitrostátní hovory: předvolba oblasti – telefonní číslo – tlačítko volání

Mezinárodní hovory: + – kód země – kód města – telefonní číslo – tlačítko volání

Některé telefonní předvolby není možné snadno vytočit, je třeba vytočit nejdříve spojovatelnou, poté předvolbu. Pokud vložíte telefonní číslo a vložíte P mezi číslo spojovatelnou a předvolbou, telefon vytočí číslo automaticky. Způsob vložení P je následující: 3x za sebou stiskněte tlačítko +.

Telefonní předvolba bez +: telefonní číslo + P + předvolba + tlačítko volání.

Tísňové volání

V mnoha zemích se používá digitální GSM síť. Pokud jste v oblasti pokrytí sítě (můžete to zkontrolovat na indikátoru sítě v levé horní části obrazovky), měli byste být schopni provést tísňové volání. Pokud váš poskytovatel sítě neposkytuje roaming v určitých oblastech, na displeji se zobrazí „pouze tísňové volání“ a můžete provést pouze tísňové volání 112.



UPOZORNĚNÍ:

Volání na tísňové číslo je umožněno i v případě, že v telefonu není vložena funkční, popř. žádná karta. V tom případě je zobrazen stav signálu sítě na displeji u anténky sítě 1.



VAROVÁNÍ:

Zneužití čísla tísňového volání je nezákonné či trestné. Neponechávejte telefon bez dozoru nebo ke hraní dětem. Stejně tak neukládejte oficiální nouzová čísla do seznamu tísňových čísel v telefonu – operátor tísňového volání potřebuje s volajícím hovořit a tísňové volání z telefonu mu to neumožní. V tom případě by takové volání bylo vyhodnoceno jako zneužití.





Vyslovování čísel na tlačítkách

Stiskněte tlačítko s číslem (na hlavní obrazovce, např. před vytáčením hovoru); číslo může být přečteno, pokud je telefon v hlasitém režimu a máte nastavenou možnost Lidský hlas pro zvuk klávesnice (Menu/Nastavení/Uživatelské profily/Obecný nebo Venku/Prizpůsobit/Zvuk klávesnice).

Příchozí hovory

Příchozí hovory se oznámí vyzváněním / vibracemi / vyzváněním a vibracemi nebo vyzváněním a pak vibracemi podle zvoleného nastavení. Pro přijetí příchozího hovoru stiskněte tlačítko volání. Pro odmítnutí hovoru stiskněte tlačítko ukončení hovoru.

Pokud máte aktivovanou službu identifikace volaných čísel, zobrazí se číslo volaného na displeji. Pokud je číslo uloženo v telefonním seznamu, zobrazí se i odpovídající jméno.

Posílání DTMF signálu

Pokud je aktivována funkce posílání DTMF signálu, bude během hovoru, pokud stisknete tlačítko *, #, zaslán příjemci ve tvaru DTMF signál. Pokud nespustíte tuto funkci, vytáčení předvolby a jiné další funkce nebudou dostupné. Výchozí nastavení je zapnuto.

Podržení hovoru

Hovor můžete tzv. podržet. Vyberte během hovoru „Volba“, funkce menu se zobrazí následovně:

- Hands-free
- Podržet
- Ukončit hovor
- Nový hovor
- Telefonní seznam
- Historie volání
- Zprávy
- Nahrávání zvuku
- Ztišit
- DTMF

Poznámka:

Některé položky menu se zobrazí jen za určitých okolností, nebo potřebují podporu místní sítě jako např. nový hovor.



Hands-free

Během hovoru můžete vybrat funkci hands-free (Repro) pro vstup do hands-free konverzace. Zvuk hovoru bude přiveden do zadního reproduktoru a bude velmi hlasitý. Tento hlasitý poslech lze stejným tlačítkem opět vypnout a pokračovat v hovoru bez přerušení pouze se sluchátkem.

Zmeškaný hovor

Pokud uživatel nemůže přijmout hovor, zobrazí se po ukončení vyzvánění na displeji ikona zmeškaného hovoru. Vyberte volbu Zobrazit, abyste zjistili podrobnosti o zmeškaném hovoru.

5.4 Pohyb v menu telefonu



UPOZORNĚNÍ:

Výchozím jazykem je angličtina. V případě prvního zapnutí telefonu nebo po obnově továrního nastavení, kdy je jazyk telefonu nastaven na angličtinu, postupujte do nastavení jazyka telefonu následovně: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Czech / OK.

5.5 Telefonní seznam

Zvolením položky **Telefonní seznam** se objeví telefonní seznam vašich čísel, ve kterém můžete listovat.

Další možnosti najdete pomocí levého tlačítka Volby.

Zde je možné vybrat následující možnosti:

- Vytočit
- Zobrazit
- Odeslat SMS
- Odeslat MMS
- Upravit
- Smazat
- Kopírovat
- Přesunout
- Odeslat vizitku
- Blokovat kontakt
- Nastavení tel. seznamu



Uložení nového čísla do telefonního seznamu

Pro uložení čísla do telefonního seznamu napište číslo na hlavním obrazovce telefonu, zvolte **Volby** a vyberte **Uložit do tel. seznamu**. Stiskněte tlačítko OK pro výběr. V dalším kroku vyberte, kam chcete nový kontakt uložit (na SIM 1, na SIM 2 nebo do paměti telefonu) a zadejte jméno kontaktu.

Na SIM kartu: záznam obsahuje pouze jméno a telefonní číslo.

Do paměti telefonu je možné uložit až 1 000 čísel: záznam obsahuje jméno, telefonní číslo, tón vyzvánění, obrázek kontaktu.

Vymazání: můžete vymazat všechny kontakty na SIM kartě nebo v telefonu, nebo jeden po druhém.

Nastavení tel. seznamu

Preferované úložiště: SIM karta, telefon a vše; výchozí nastavení je vše. Stav paměti znamená, kolik místa v paměti je zaplněno, včetně SIM karty a paměti telefonu.

Formát zobrazení: použitá paměť / celková paměť.

5.6 Zprávy

Tato položka nabízí:

- Napsat zprávu
- Doručené (zprávy)
- Koncepty
- K odeslání
- Odeslané zprávy
- Zprávy operátora
- Šablony
- Nastavení zpráv

Psaní zpráv

Vyberte, zda chcete napsat Textovou či Multimediální zprávu.

Poznámka: Multimediální zpráva se od zprávy textové liší zpoplatněním a svou velikostí. Pro využití multimediálních zpráv (např. odeslání fotografie, zvuku, vizitky apod.) je potřeba mít správně nastavené parametry pro odesílání. Kontaktujte svého poskytovatele sítě.

Během psaní zprávy v textovém editoru stiskněte tlačítko **#** pro přepnutí do vstupního režimu vkládání hodnot (zobrazeno v horní levé části obrazovky – malá, velká písmena, číslice, apod.).



CZ Základní ovládání

Stiskněte tlačítko * pro výběr symbolů (interpunkční znaménka), nahoru/dolů vyberte požadovaný symbol a stiskněte OK pro vložení symbolu. Tlačítky nahoru/dolů pohybuje v textovém editoru kurzorem a poté tlačítkem Smazat vymažete chybná slova a znaky. Stiskněte tlačítko „0“ (číslo nula) pro vložení mezery v textu. Stiskněte tlačítko „1“ pro rychlou volbu interpunkčních znamének.

Pro odeslání zprávy použijte tlačítko Volby, vyberte Odeslat a zvolte možnost Vložit telefonní číslo nebo Vybrat kontakt z telefonního seznamu.

Poznámka:

Pokud posíláte zprávu prostřednictvím sítě, telefon může zobrazit „odesláno“, což znamená, že zpráva byla odeslána do centra zpráv vašeho telefonu. Neznámá to však, že byla i přijata příjemcem zprávy. Pro více detailů se obraťte se na svého operátora.

Doručené

Slouží pro zobrazení příchozích zpráv.

Zde můžete na příchozí zprávu odpovědět, vymazat ji, upravit, předat nebo vymazat všechny.

Odeslané zprávy

Můžete ovládat zprávy zde uložené, a to je posílat, upravit, vymazat a podobně.

Nastavení zpráv

Můžete nastavit některé parametry SMS zpráv v tomto menu. Zejména číslo SMS centra operátora nezbytné pro provoz SMS zpráv – toto číslo svévolně neměňte.

Poznámka:

Pokud uživatel obdrží novou nepřečtenou zprávu, na displeji se zobrazí ikona nepřečtené zprávy. Uživatel může kliknout pro přečtení.

5.7 Výpis volání

V tomto menu naleznete:

- Historii volání: výpis zmeškaných, odchozích a přijatých hovorů a smazání jednotlivých výpisů.





- Nastavení hovorů: čekající hovory, přesměrované hovory, blokování hovorů, přepínání hovorů jednotlivě pro obě SIM. V pokročilém nastavení můžete nastavit funkci automatického opakování volby čísla, dobu připomenutí hovoru, výběr režimu přijetí hovoru (libovolným tlačítkem nebo automaticky při hands-free).

5.8 Multimédia

Pro navýšení velikosti paměti použijte paměťovou kartu. Některé funkce nemusí fungovat bez dodatečné paměti.

V tomto menu naleznete přehrávače a funkce:

- Správa souborů
- Fotoaparát
- Prohlížeč obrázků
- Videorekordér
- Videopřehrávač
- Přehrávač audio
- Zvukový rekordér
- FM Rádio

Poznámka:

Pro multimediální funkce je většinou potřeba vložit funkční paměťovou kartu.

Prohlížeč obrázků

Slouží pro zobrazení fotek a jejich ukládání. Soubory k zobrazení umístěte na paměťovou kartu do adresáře PHOTOS.

Videopřehrávač

Soubory umístěte do adresáře VIDEOS. Hlasitost zvuku upravíte tlačítky

***** a **#**. Tlačítkem „O“ zvětšíte zobrazení displeje přehrávání.

Přehrávač audio

Slouží pro přehrávání hudebních souborů nebo vyzváněcích tónů.

Soubory k přehrávání umístěte na kartu do adresáře AUDIO.

Zvukový rekordér

Můžete zaznamenat svůj slovní komentář pomocí Volby/Nový záznam, provádění záznamu můžete pozastavit nebo úplně zastavit hlavními tlačítky podle displeje. Provedené záznamy si později můžete poslechnout v Volba/Seznam.



CZ Základní ovládání

FM rádio

Slouží k poslechu FM rádia. Ve volbách můžete nastavit Přednastavené automatické vyhledávání nebo ruční vkládání stanic. Ručně můžete uložit do seznamu i určité stanice, jejich vysílací frekvenci znáte. Pro krok ladění použijte tlačítka „4“ a „6“.

V nastavení můžete určit, zda rádio bude hrát i na pozadí jiných funkcí, dokud je ručně nevypnete. Pro změnu hlasitosti rádia v několika stupních od malé po velkou použijte tlačítka * (hvězdička) a # (křížek). Tlačítkem dolů můžete rychle vypnout zvuk rádia. Opakovaným stiskem jej opět zapnete.

Připojení k PC

Pro stažení nebo nahrávání obrázků, audio souborů a dat, připojte pomocí USB kabelu telefon s PC.

Na obrazovce telefonu vyberte volbu Velkokapacitní paměť. Po instalaci ovladačů do počítače se zpřístupní v počítači jako další výměnný disk počítače. Na tomto disku můžete v počítači provádět běžné souborové operace nebo nahrávat multimediální soubory pro pozdější využití telefonem. Můžete rovněž do počítače stáhnout záznamy diktafonu ve formátu AMR.

5.9 Organizér

V tomto menu naleznete:

- Tlačítko SOS
- Zrychlená volba
- Kalkulačka
- Kalendář
- Seznam úkolů
- Budík

Tlačítko SOS

Vyberte stav Zapnuto nebo Vypnuto. Pokud vyberte možnost vypnuto, nebude tlačítko SOS funkční. SOS číslo pojme až 5 telefonních čísel. Můžete rovněž vytvořit SOS zprávu pro tato tísňová čísla.

Po stisknutí tlačítka SOS telefon automaticky pošle tísňovou SMS zprávu všem číslům uloženým v SOS paměti.

Telefon poté vytočí první číslo v seznamu, pokud nebude hovor přijat, vytočí 2, pak 3, dokud některé číslo nepřijme hovor.

Vyzkoušejte funkčnost této funkce ihned po vložení čísel do paměti SOS.

Jakmile bude hovor přijat jedním číslem, telefon nebude vytáčet žádná další v pořadí. Mějte toto na paměti při volbě čísel.



**Poznámka:**

Do SOS paměti ukládejte své kontakty, které budou umět na vaši zprávu nebo volání reagovat. Nepoužívejte oficiální nouzová čísla, jejich použití by mohlo být vyhodnoceno jako zneužití.

Kalendář

Zobrazení kalendáře na měsíc nebo vložení data pro zobrazení jiného měsíce.

Pro pohyb v kalendáři používejte klávesy: šipka „nahoru/dolů“ pro vertikální pohyb, tlačítka 4 a 6 pro horizontální pohyb. Opakovaným stiskem tlačítka „křížek“ můžete zobrazit události pro vybraný den.

Kalkulačka

Kalkulačka je navržena pro jednoduché použití a má omezenou přesnost.

Rychlá volba

Vyberte stav Zapnuto (výchozí nastavení) pro zapnutí funkce rychlého vytáčení.

Pod tlačítka 2–9 můžete uložit jednotlivá čísla. Vyberte tlačítko s číslem, vložte číslo z telefonního seznamu.

Seznam úkolů

Můžete si nastavit připomínku pro úkol a termín jejího zobrazení či opakování. Správná funkce je podmíněna správným nastavením systémového času a data telefonu.

Budík

Můžete nastavit a upravovat až 5 nezávislých budíků včetně opakování. Správná funkce je podmíněna správným nastavením systémového času a data telefonu.

5.10 Nastavení

V tomto menu naleznete tyto položky:

- Správa SIM karet
- Uživatelské profily
- Nastavení telefonu
- Nastavení sítě
- Nastavení zabezpečení
- Připojitelnost
- Obnovit nastavení telefonu



CZ Základní ovládání

Poznámka:

Pokud měníte některá nastavení, nezapomeňte novou volbu Uložit, pokud ji chcete uchovat nadále. Jinak po opuštění daného menu bude vrácena dříve uložená hodnota.

Správa SIM karet

Můžete zapnout obě SIM, nebo povolit jen jednu SIM. Zakázaná SIM zobrazí na základní obrazovce křížek u indikátoru signálu.

Uživatelské profily

Vyberte profil uživatele pro různé příležitosti: Obecný, Ticho, Schůzka, Venku, Můj styl.

Vyberte Volba/Aktivovat pro aktivaci vybraného nastavení nebo Volba/Přizpůsobit pro změnu detailů (Volba/Změnit a Volba/Uložit) pro každé nastavení:

- Typ oznámení: pouze vyzvánění, pouze vibrace, vibrace a vyzvánění, vibrace a poté vyzvánění.
- Typ zvonění: pouze jednou nebo opakovaně
- Tón vyzvánění příchozího hovoru pro SIM 1 a SIM 2
- Hlasitost zvonění
- Tón zpráv pro SIM 1 a SIM 2
- Hlasitost zpráv
- Zvuk klávesnice – tichá, klik, tón, lidský hlas
- Hlasitost tlačítek klávesnice
- Zvuk při zapínání telefonu
- Zvuk při vypínání telefonu
- Systémové tóny

5.10.1 Nastavení telefonu

Nastavení času a data

Nastavte Domovské město pro určení časové zóny, nastavte vlastní čas a datum a nastavte si formát času (12/24 hodin) a data (např. DD MM RRRR) pomocí tlačítek * a # pro pohyb v možnostech.

Poznámka:

Pamatujte, že časové funkce jsou vázány na správné nastavení času. Po vyjmutí baterie se čas a datum vynulují.



Jazyk

Výchozím jazykem je angličtina. V případě prvního zapnutí telefonu nebo po obnově továrního nastavení, kdy je jazyk telefonu nastaven na angličtinu, postupujte do nastavení jazyka telefonu následovně: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Czech / OK.

Preferované způsoby vkládání textu

Preferovaná vstupní metoda při zadávání textu (např. při psaní SMS): pro SMS je výchozí abc, můžete změnit při vkládání textu pomocí tlačítka # během psaní.

Zobrazit vlastnosti

Můžete změnit **Tapetu** obrazovky, podsvícení a spořič displeje, zobrazení **data a času** na základní obrazovce (výchozí nastavení je zapnuto). Pro pohyb v možnostech jednotlivých nastavení použijte tlačítka * a #.

Režim Letadlo

Vyberte Normální režim provozu telefonu nebo Režim letadlo, kdy se vypnou vysílače telefonu podle požadavků palubního personálu.

Ostatní: nastavení LCD pozadí, nastavení jasu (vyberte a použijte tlačítka + - pro nastavení).

Upozornění: Během letu nepoužívejte tuto funkci, ale vypněte celý přístroj.

Nastavení sítě

Vyberte síť pro každou SIM kartu – automatický nebo manuální výběr. Obvykle je vhodné ponechat automatický výběr.

Nastavení zabezpečení

Zabezpečení SIM karty 1/2: vyberte nebo změňte zámek SIM karty (PIN, PIN2) nebo změňte heslo.

Zámek telefonu: vyberte zapnuto nebo vypnuto, nastavte heslo podle potřeby (tovární heslo je 1122).

Automatický zámek obrazovky: můžete nastavit Vypnuto, 15 sek., 30 sek., 1 min, 5 min. Pro manuální uzamčení obrazovky přejděte na hlavní obrazovku, stiskněte tlačítko Menu a poté tlačítko *.

Obnovit nastavení telefonu

Dojde k obnově nastavení továrny a ke ztrátě všech vašich provedených nastavení. Pro provedení funkce budete vyzváni k vložení hesla. Výchozí heslo je 1122.

Pokud jste se „ztratili“ v nastavení telefonu a telefon se chová neočekávaně, použijte tuto funkci, která obnoví funkci všech systémů na tovární hodnoty.



6. Řešení potíží

Problém	Řešení
Telefon nelze zapnout.	Baterie je vybitá. Baterie je nesprávně vložena nebo ztratila kapacitu.
Chyba SIM karty.	SIM karta je špinavá, vyčistěte SIM kartu. Vložte znovu SIM kartu. SIM karta je poškozena, vyměňte ji za novou.
Špatný/slabý příjem.	Zkontrolujte sílu signálu. Přemístěte telefon na místo s lepším příjmem signálu.
Telefon nevytáčí číslo.	Zkontrolujte sílu signálu. Zkontrolujte službu. Zkontrolujte, zda není vytáčení zakázáno.
Baterie se nenabíjí.	Baterie je vyčerpaná, připojte k nabíječce a vyčkejte 30 minut, zda se bude nabíjet. Výkon baterie se zhoršil.
Není možné připojit telefon k síti.	Signál je příliš slabý nebo je rušen rádiem. Zkontrolujte SIM kartu, zda je správně vložena, zda není poškozena. Obraťte se na provozovatele sítě.



7. Technické specifikace

Velikost displeje: 2,2" (barevný TFT LCD)

Rozlišení: 176 × 220

CPU: MTK 6260A

DUAL SIM standby

Micro SDHC slot (až 16 GB)

GSM Dual Band 850/900/1800/1900 MHz

Zprávy: SMS/MMS

Multimédia: Video přehrávač, FM rádio

Zadní fotoaparát: 0,3 Mpx

Pohotovostní tlačítko SOS

Blokace tlačítek

Rychlá volba

Svítilna

Baterie: 800 mAh Li-Ion baterie (240 hodin v pohotovostním režimu)

Napájení: 5 V 500 mAh

MicroUSB 2.0

Rozměry: 124,5 × 60 × 13,1 mm

Hmotnost: 80 g (bez baterie)

Příslušenství: USB kabel, síťový adaptér, dokovací a nabíjecí stanice, návod k použití.



POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH
A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.



SENCOR®

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);



CZ

- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany;

tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno;

tel: 531 010 295

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na **www.sencor.cz**.





SENCOR®

Let's live!



**MOBILNÝ TELEFÓN
ELEMENT P003S**

**NÁVOD NA OBSLUHU
SK**



www.sencor.cz







Obsah

1.	Dôležité bezpečnostné inštrukcie	4
1.1	Čistenie a údržba	6
2.	Hlavné funkcie	9
3.	Funkcie tlačidiel	10
4.	Začíname	12
4.1	Príprava telefónu na prvé použitie	12
4.2	Nabíjanie telefónu	13
4.3	Použitie nabíjacieho stojančka	14
4.4	Zabezpečenie	15
5.	Základné ovládanie	17
5.1	Zapnutie telefónu	17
5.2	Vypnutie telefónu	17
5.3	Volanie	17
5.4	Pohyb v menu telefónu	20
5.5	Telefónny zoznam	20
5.6	Správy	21
5.7	Výpis volaní	22
5.8	Multimédiá	22
5.9	Organizér	24
5.10	Nastavenie	25
6.	Riešenie ťažkostí	28
7.	Technické špecifikácie	29

1. Dôležité bezpečnostné inštrukcie

Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny na obsluhu. Pokyny si starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pri použití tohto prístroja vždy dodržujte základné bezpečnostné pokyny, aby ste obmedzili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.

1. Prečítajte si, prosím, tento návod na použitie a dodržujte všetky pokyny na používanie, údržbu a montáž. Nepoužívajte mobilný telefón na iné účely, než na ktoré je určený.
2. Nedodržanie pravidiel stanovených v návode na použitie alebo nevhodné používanie znamená stratu záruky a môže mať za následok poranenie alebo škody na majetku. Výrobca v tomto prípade neručí za akékoľvek škody.
3. Mobilný telefón je na niektorých miestach zakázané prevádzkovať. V prípade zákazu prevádzky mobilného telefónu ho vypnite podľa pokynov uvedených v návode. Obvyklými miestami so zákazom prevádzky mobilných telefónov sú: Lietadlá, čerpacie stanice horľavých palív, oblasti, kde prebieha odstrelovanie a pod.
4. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa používania mobilných telefónov pri vedení vozidiel; ako vodič máte predovšetkým zodpovednosť za dané vozidlo.
5. S telefónom používajte predovšetkým originálne príslušenstvo, použitím neoriginálnej batérie poprípade nabíjačky sa vystavujete riziku poškodenia telefónu a zdravia používateľa.
6. Nabíjačka tretích strán, zodpovedajúca štandardu IEC/EN 62684 a pripojiteľná ku konektoru microUSB, môže byť so zariadením kompatibilná.
7. Mobilný telefón je zakázané akokoľvek modifikovať, konštrukčne meniť vlastnosti alebo zasahovať do samotného zariadenia. Modifikácia zariadenia môže viesť k vážnym poruchám a škodám na majetku, poprípade aj k zraneniu obsluhy. Za modifikáciu je považovaná aj zmena ovládacieho softvéru, ak táto nie je výrobcom zariadenia schválená.
8. Mobilné telefóny sú citlivé na externé rušenie, ktoré môže vážne ovplyvniť ich funkciu, v niektorých prostrediach nie je možné mobilný telefón používať.
9. Mobilný telefón ani nabíjačka nie sú hračkou, používanie deťmi nesie so sebou riziko prehltnutia malých častí. Nabíjačka a jej zapojenie do elektrickej siete je veľmi rizikové pre malé deti, toto používanie deťmi je zakázané.

10. Neodpájajte nabíjačku od sieťovej zásuvky ľahom za napájací kábel – nebezpečenstvo poškodenia napájacieho kábla / sieťovej zásuvky poprípade nabíjačky. Nabíjačku od zásuvky odpájajte ľahom za telo nabíjačky.
11. Pri poškodení čelného skla telefónu dbajte na opatrnosť, existuje riziko vzniku ostrých sklenených častí, ktoré môžu privodiť zranenie. Takto poškodený telefón nepoužívajte a vyhľadajte odbornú opravu.
12. Vysoká hlasitosť mobilného telefónu môže pri dlhom počúvaní poškodiť sluch, dbajte na opatrnosť pri nastavení hlasitosti. Počúvanie hlasitej hudby prostredníctvom telefónu môže mať vážne následky, dbajte na opatrnosť pri nastavovaní hlasitosti pri počúvaní hudby.
13. Nepoužívajte tekuté alebo aerosólové čistiace prostriedky, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku.
14. Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napr. vo vani, sprche alebo bazéne. Potopenie prístroja do vody môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Na prístroj neumiestňujte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
15. Prístroj kladte na stabilné povrchy. Pri páde môže dôjsť k poškodeniu alebo zraneniu.
16. Nezakrývajte otvory na prístroji. Slúžia na vetranie a ochranu pred prehriatím.
17. Prístroj inštalujte na miestach, kde naň nikto nemôže stúpnuť.
18. Do otvorov v prístroji nevkladajte žiadne predmety. Môže dôjsť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechajte prístroj postriekať tekutinou.
19. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, prístroj nerozoberajte. Ak je nutné vykonať servis alebo opravu prístroja, odneste ho do autorizovaného servisného strediska alebo ku kvalifikovanému technikovi. Pri otvorení alebo sňatí krytov môžu byť odhalené miesta s nebezpečným napätím alebo inými rizikami. V prípade nesprávneho opätovného zloženia môže dôjsť pri následnom použití prístroja k úrazu elektrickým prúdom.
20. Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám, napr. v blízkosti horúceho kúrenia či pece alebo vo vyhriatom aute.
21. Nekladte na prístroj horiace predmety ako sviečky alebo cigarety.
22. Nepoužívajte prístroj na hlásenie úniku plynu v blízkosti úniku.

**VAROVANIE:**

Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhku.

**SK****Dôležité bezpečnostné inštrukcie****1.1 Čistenie a údržba**

- Neodkladajte telefón, batériu či nabíjačku v kúpeľni a iných miestach s vysokou vlhkosťou vzduchu. Chráňte zariadenie pred dažďom.
- Telefón, batériu a nabíjačku čistite jemnou a suchou handričkou.
- Na čistenie telefónu nepoužívajte alkohol, riedidlá, benzén a iné chemické činidlá.
- Zanesenie vstupov do telefónu prachom môže viesť k zlému kontaktu a prenosu dát či energie. Čistite ich pravidelne.



Tento symbol označuje, že prístroj má dvojitú izoláciu medzi nebezpečným napätím zo siete a časťami dostupnými pre používateľa. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.



Výrobok označený týmto symbolom je vhodný iba na použitie vnútri budovy.

Upozornenie:

- Nezapínajte mobilný telefón v situáciách, v ktorých je používanie telefónov zakázané, a na miestach, kde môže telefón spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.
- Držte mobilný telefón a jeho príslušenstvo mimo dosahu malých detí. Nedovoľte deťom používať mobilný telefón bez dozoru.
- Riadte sa zákonmi a nariadeniami vzťahujúcimi sa na používanie bezdrôtových zariadení. Pri používaní bezdrôtových zariadení rešpektujte súkromie ostatných osôb a právne predpisy.
- Ak používate zdravotnícke implantáty alebo pomôcky, udržiavajte mobilný telefón vo vzdialenosti aspoň 15 cm od nich a počas hovoru držte telefón na opačnej strane, než sa nachádzajú pomôcky.
- Pri použití USB kábla sa držte príslušných inštrukcií popísaných v tomto návode na obsluhu.

6 SK

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015

**Poznámky:**

Niektoré vlastnosti zariadenia a jeho príslušenstva popísané v tomto návode na obsluhu závisia od inštalovaného softvéru a možnosti a konfigurácie miestnej siete, a nemusia byť k dispozícii alebo môžu byť sieťovými operátormi obmedzené. Uvedené popisy tak nemusia úplne presne zodpovedať konkrétnemu telefónu alebo príslušenstvu, ktoré ste si kúpili. Výrobca nie je zodpovedný za kvalitu a legálnosť akéhokoľvek obsahu, ktorý nahráte alebo prevezmete prostredníctvom tohto mobilného telefónu, či už ide o textový obsah, obrázky, hudbu, filmy, dodatočne inštalovaný softvér chránený autorskými právami a ďalšie. Za následky vyplývajúce z inštalácie alebo použitia obsahu uvedeného vyššie na tomto mobilnom telefóne nesiete zodpovednosť.

Všetky snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návode na obsluhu sú nasimulované. Skutočnosť môže byť odlišná.

Jednotlivé kroky sa môžu v závislosti od verzie firmvéru v telefóne líšiť od krokov popísaných v tomto návode.

Ak nie je uvedené inak, popis všetkých krokov v tomto návode predpokladá, že sa nachádzate na úvodnej obrazovke.

Telefón je zariadenie, ktorého správanie je možné používateľsky pozmeniť pomocou ďalších aplikácií. Preto sa postupy a jednotlivé kroky môžu v skutočnosti líšiť od tohto návodu.

Poznámka k operátorovi:

Telefón je z výroby nastavený na maximálne využitie dostupných služieb. Váš telefónny operátor môže niektoré funkcie, zabezpečenie alebo správanie telefónu obmedziť alebo pozmeniť voči popisu v tomto návode. V prípade rozdielu sa informujte u svojho operátora.

**SK****Dôležité bezpečnostné inštrukcie**

SENCOR®

Dodatok k návodu na obsluhu s LCD panelom

Opatrenia pri zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/čierne body na obrazovke

Statický obraz môže trvale poškodiť zobrazovaciu časť LCD panela.

- Neponechávajte statický obraz na LCD paneli viac než 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panela. Toto poškodenie je známe ako „vypálenie obrazovky“.



Na poškodenie zobrazovača z vyššie uvedených dôvodov sa nevzťahuje záruka!

Na obrazovke sa môžu objaviť červené/modré/zelené/čierne body

- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a nepoukazuje to na žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené použitím vysoko presnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Čas od času sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijak neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho prístroja.

8 SK

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015





2. Hlavné funkcie

- Funguje so všetkými operátormi (tarifa aj predplatená karta)
- Zobrazenie veľkých znakov na podsvietenom displeji poskytuje dobrú čitateľnosť
- Veľké tlačidlá s čitateľnými popismi
- Tlačidlo „SOS“ na zadnej strane telefónu = hneď ako podržíte tlačidlo „SOS“, telefón vydá zvukový signál a postupne zavolá na 5 zaznamenaných čísel a odošle dopredu nastavené správy SOS
- Funkcia SMS
- Hlasová signalizácia: vyslovovanie čísel pri stlačení tlačidla
- Podpora pamäťových kariet do kapacity 8 GB
- Telefónny zoznam: 1 000 čísel
- FM rádio
- Podporovaný formát zvuku: MP3
- Kalendár, kalkulačka a hodiny s budíkom
- Viac jazykov
- Prevádzka na batériu: 150 – 200 hodín (v závislosti od siete) v pohotovostnom režime / 3 – 4 hodiny hovoru
- Funkcia svetla



UPOZORNENIE

Tento telefón je vybavený funkciou **jednoduchého informovania, príp. privolania osobnej pomoci** z okruhu vašich známych. Táto funkcia je závislá od dostupnosti a funkcie telefónnej siete. Nespoliehajte sa na bezchybnosť telefónneho spojenia v prípade ohrozenia zdravia alebo života. Telefón je účinným pomocníkom, nenahrádza však záchranné alebo núdzové zariadenia.

Vo zvláštnych prípadoch či prípadoch všeobecného ohrozenia môže byť použitie telefónu obmedzené ako technickými prostriedkami prevádzkovateľa siete, tak aj miestnymi alebo štátnymi orgánmi.

3. Funkcie tlačidiel

Tlačidlo	Funkcie
 Zelené tlačidlo (vľavo hore)	Zobrazenie posledných hovorov (z hlavnej obrazovky) Prijímanie a spájanie hovorov, vytočenie vybraného telefónneho čísla.
 Červené tlačidlo (vpravo hore)	Zapnutie/vypnutie telefónu (stlačte a podržte tlačidlo na 2 – 3 sekundy). Ukončenie hovoru.
 Tlačidlo so šípkami (hore uprostred)	Slúži na prechádzanie možností ponuky (hore/dole). Tlačidlom „hore/dole“ je možné zvýšiť/znížiť hlasitosť počas hovoru. Tlačidlo „hore“ slúži ako zrýchlená voľba na spustenie fotoaparátu z hlavnej obrazovky. Tlačidlo „dole“ slúži ako zrýchlená voľba na nastavenie budíka z hlavnej obrazovky.
Tlačidlo voľby vľavo hore (nad zeleným slúchadlom)	Slúži na vstup do Menu z hlavnej obrazovky. Slúži ako tlačidlo „OK“ na postup v možnostiach ponuky Menu. Slúži na odomýkanie telefónu v prípade aktívnej zámky klávesnice.
Tlačidlo voľby vpravo hore (nad červeným slúchadlom)	Slúži ako tlačidlo „späť“ na opustenie možnosti ponuky.
Tlačidlá s číslami „2 – 9“	Slúži na zadanie čísel a písmen. Tlačidlá 2 – 9 je možné použiť ako rýchle voľby na rýchle volanie na dopredu nastavené číslo. <u>Nastavenie zrýchlenej voľby:</u> V menu telefónu zvolte v položke Organizér položku Zrýchlená voľba . Tu môžete funkciu zapnúť/vypnúť a Nastaviť čísla z telefónneho zoznamu pre zrýchlené voľby pre čísla 2 až 9. V ponuke zvolte položku označenú požadovaným číslom klávesu zrýchlenej voľby a stlačte tlačidlo na voľbu Upraviť . V zobrazenom telefónnom zozname vyhľadajte požadovaný záznam šípkami „hore/dole“ a tlačidlom OK uložte vybraný kontakt. Uložený kontakt môžete kedykoľvek zmeniť alebo odobrať pomocou tlačidla Voľba a Upraviť .
Tlačidlo s číslom „0“	Tlačidlo 0 slúži počas písania textu ako medzera.
Tlačidlo s číslom „1“	Tlačidlo s číslom 1 je možné použiť na voľbu interpunkčných znamienok počas písania správ.
Tlačidlo „hviezdička“	Slúži ako voľba interpunkčných znamienok počas písania správ. Slúži ako tlačidlo „doľava“ (napr. zmena hlasitosti FM rádia)



Tlačidlo	Funkcie
Tlačidlo „krížik“	Stlačením a podržaním tohto tlačidla na 2 – 3 sekundy (na hlavnej obrazovke) prepnete hlasitosť zvonenia telefónu medzi profilmi Všeobecný a Schôdzka . Počas písania textu slúži na prepínanie medzi písmenami a číslami (ABC/abc/123). Slúži ako tlačidlo „doprava“ (napr. zmena hlasitosti FM rádia)
 Svetlo	Stlačením a podržaním postranného tlačidla zapnete/vypnete svetlo.
	Týmto tlačidlom môžete uzamknúť klávesnicu telefónu proti náhodnému stlačeniu. Vstúpte do položky Menu telefónu (ľavé horné tlačidlo) a potom stlačte tlačidlo „hviezdička“.
 FM	Na odomknutie postupujte rovnakým spôsobom – stlačte ľavé horné tlačidlo „Odomknúť“ a potom tlačidlo „hviezdička“.
 Tlačidlo SOS	<u>Je možné nastaviť dopredu na uskutočňovanie tiesňových hovorov a odosielanie textových správ</u> V menu telefónu zvolíte v položke Organizér SOS nastavenie. Tu môžete funkciu SOS zapnúť/vypnúť, nastaviť telefónne čísla (max. 5 kontaktov) a znenie SOS SMS správ. <u>Tiesňové situácie:</u> Pri stlačení tlačidla SOS sa z telefónu ozve hlasitý výstražný zvuk a automaticky sa odošlú správy na nastavené telefónne čísla SOS. <u>Nastavenie čísel pre tiesňový hovor:</u> V menu telefónu zvolíte v položke Organizér možnosť Tlačidlo SOS a Tiesňové volanie . V ponuke zvolíte položku označenú požadovaným poradím pre tiesňové volanie a stlačte tlačidlo na voľbu Upraviť . V zobrazenom telefónnom zozname vyhľadajte požadovaný záznam šípkami hore/dole a tlačidlom OK uložte vybraný kontakt. Uložený kontakt môžete kedykoľvek zmeniť alebo odobrať pomocou voľby tlačidla Volba a Upraviť . Je možné nastaviť až 5 čísel. <u>Nastavenie tiesňových textových správ:</u> V menu telefónu zvolíte v položke Organizér možnosť Tlačidlo SOS . Vyberte možnosť pre nastavenie Tiesňovej správy a upravte text vašej správy pomocou tlačidiel 1 – 9 (rovnakým spôsobom ako v prípade bežnej SMS správy) a text uložte.



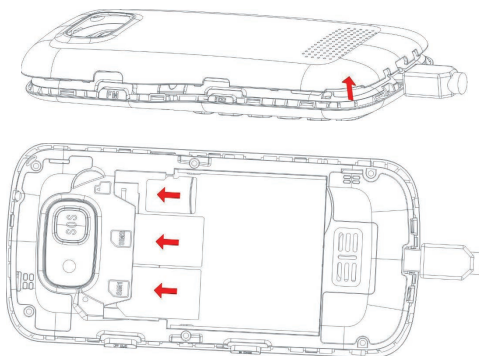
4. Začíname

4.1 Príprava telefónu na prvé použitie

1. **Vloženie karty SIM:** Odstráňte kryt batérie miernym naddvihnutím krytu na vyznačenom mieste v ľavom dolnom rohu, vyberte batériu telefónu a vložte kartu SIM do slotu. Tento telefón podporuje použitie dvoch kariet SIM. Pred zapnutím telefónu sa uistite, že je aspoň v jednom SIM slotu vložená SIM karta.
Použitie dvoch kariet SIM spôsobí rýchlejšie vybitie batérie než pri použití iba jednej.
2. **Vloženie pamäťovej karty (max. 8 GB):** Odstráňte kryt batérie miernym naddvihnutím krytu na vyznačenom mieste v ľavom dolnom rohu, vyberte batériu telefónu a vložte pamäťovú kartu do slotu vedľa kariet SIM (vpravo hore).

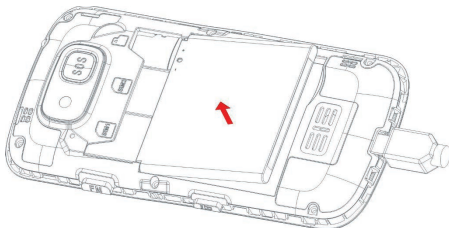
Poznámka:

Ak sa pamäťová karta nebude dať prečítať, skontrolujte, či je karta správne vložená tak, aby na seba doliehali kovové kontakty. Skontrolujte v počítači, či je karta funkčná a naformátovaná na FAT/FAT32. Vzhľadom na rozmanitosť pamätí na trhu nie je možné zaručiť bezchybnú funkciu so všetkými kartami. Ak zistíte nekompatibilnú kartu, použite inú.





3. Potom správne vložte batériu (pozrite vyobrazenie – spojte najprv 3 roty s 3 kontaktmi na batérii a potom na batériu mierne zatlačte, aby zapadla do priestoru v telefóne), uzatvorte zadný kryt a telefón zapnite.

**Poznámka:**

Medzinárodné identifikačné číslo mobilného telefónu (IMEI) nájdete na čiarovom kóde na zadnej časti telefónu pod batériou. Toto číslo je zároveň uložené v telefóne, na zobrazenie zadajte *#06# na hlavnej obrazovke.

4.2 Nabíjanie telefónu

Batéria sa začne nabíjať po pripojení telefónu k portu USB v počítači či k nabíjačke, ktorá je súčasťou balenia. Používajte iba štandardný kábel USB, ktorý je súčasťou balenia. Výkonnosť batérie je ovplyvnená niekoľkými faktormi vrátane konfigurácie siete, sily signálu, prevádzkovej teploty, funkcií, ktoré ste vybrali a používate, príslušenstva a hlasu, dát alebo iných aplikácií.

Na dosiahnutie najlepšej výkonnosti batérie sa riadte nasledujúcimi pravidlami: Nová batéria alebo dlho nepoužívaná batéria potrebuje dlhší čas nabíjania. Ak sa batéria nepoužíva dlhší čas alebo je slabá, môže trvať dlhšie, než sa zobrazí na displeji nabíjanie batérie. Vyčkajte až 15 minút, než sa na displeji zobrazí nabíjanie batérie.

Na optimálne využitie nabíjajte neprerušene batériu do maxima (100 %) a pripájajte k nabíjačke, keď dostanete prvú informáciu o nízkom stave batérie.

Poznámka:

Spoľahlivú prevádzku mobilného telefónu zaistíte použitím originálnej nabíjačky.

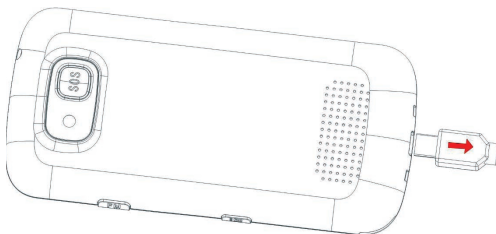
Počas nabíjania sa môžu nabíjačka aj mobilný telefón zahrievať. Ide o normálny jav.

**UPOZORNENIE:**

Z bezpečnostných dôvodov aj na ochranu životného prostredia likvidujte batériu v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.

**VAROVANIE:**

Batérie neskratujte, hrozí riziko explózie, požiaru alebo zranenia a pod.



4.3 Použitie nabíjacieho stojančeka

Na jednoduchú prácu s telefónom je prispôsobený stolný stojanček. Doň je možné telefón odkladať so súčasným nabíjaním batérie telefónu. V tom prípade dodanú nabíjačku nepripájajte priamo do telefónu, ale zapojte ju zozadu do stojančeka. Pritom sa zeleno rozsvieti kontrolka z prednej strany stojančeka. Pri každom vložení telefónu sa jeho batéria nabíja; nabíjanie signalizuje predná kontrolka pomalým blikaním.



Rýchlosť blikania sa počas nabíjania môže meniť.

Na použitie funkcie nabíjania udržiavajte kontakty telefónu, kontakty stojančeka aj lôžko stojančeka čisté. Pri čistení stojančekového lôžka použite iba mäkké predmety, príp. fúkanie ústami, aby ste predišli poškodeniu pružných kontaktov v lôžku.

Poznámka: veľmi časté či trvalé dobíjanie batérie mierne znižuje jej životnosť. Ak chcete dosiahnuť maximálnu životnosť batérie, vypínajte napájací adaptér zo sieťovej zásuvky, iba ak chcete telefón odložiť.

4.4 Zabezpečenie

Aby sa predišlo neoprávnenému použitiu vášho mobilného telefónu, je v telefóne a na karte SIM prednastavených niekoľko hesiel.

Kód PIN:

Kód PIN (4 – 8 číslic) slúži na zabránenie neoprávnenému používaniu karty SIM. Ak je aktívna funkcia overovania pomocou kódu PIN, bude zadanie tohto kódu vyžadované pri každom zapnutí telefónu.



VAROVANIE:

V prípade, že zadáte nesprávny kód PIN trikrát po sebe, dôjde k automatickému uzamknutiu karty SIM.

Na jej odblokovanie budete potrebovať kód PUK. Kód PUK vám poskytne telefónny operátor.

Nasledujúce kroky popisujú odomknutie karty:

- Po vyzvaní na obrazovke zadajte kód PUK.
- Potom vložte nový kód PIN a stlačte na displeji tlačidlo OK.
- Hneď ako budete vyzvaní na opätovné zadanie nového kódu PIN, zadajte ho a stlačte OK.
- Ak ste zadali správny kód PUK, dôjde k odomknutiu karty SIM a k aktivácii nového kódu PIN.

**SK**

Začínáme

Kód PUK:

Kód PUK (služi na odomknutie kódu PIN a skladá sa z 8 číslíc) služi na odomknutie karty SIM po nesprávnom zadaní kódu PIN.

Poskytuje ho telefónny operátor spolu s kartou SIM. Ak dôjde k nesprávnomu zadaniu kódu PUK desaťkrát po sebe, bude karta SIM znehodnotená.

Požiadajte svojho operátora o novú kartu SIM.

Kód PIN2:

Kód PIN2 (4 – 8 číslíc) je taktiež poskytovaný telefónnym operátorom spolu s kartou SIM a služi na nastavenie pevnej voľby a iných funkcií. Viac informácií o dostupnosti týchto funkcií sa dozviete u svojho telefónneho operátora.

Ak dôjde k nesprávnomu zadaniu kódu PIN2 trikrát po sebe, kód PIN2 sa uzamkne. Kód PIN2 sa odomkne až po správnom zadaní kódu PUK2. Postup na obnovenie kódu je nasledujúci:

- Po vyzvaní na obrazovke zadajte kód PUK2.
- Potom vložte nový kód PIN2 a stlačte na displeji tlačidlo OK.
- Hneď ako budete vyzvaní na opätovné zadanie nového kódu PIN2, zadajte ho a stlačte OK.

Kód PUK2:

Kód PUK2 (služi na odomknutie kódu PIN2 a skladá sa z 8 číslíc) služi na odomknutie niektorých funkcií karty SIM po nesprávnom zadaní kódu PIN2.

Poskytuje ho telefónny operátor spolu s kartou SIM. Ak nemáte kód PUK2 k dispozícii, kontaktujte svojho mobilného operátora. Ak zadáte nesprávny kód PUK2 desaťkrát po sebe, nebudete mať k dispozícii funkcie vzťahujúce sa ku kódu PUK2. Ak tieto funkcie chcete využívať, kontaktujte svojho mobilného operátora a požiadajte ho o novú kartu SIM.

Poznámka: všeobecné zvyklosti práce s kódmi môže váš operátor zmeniť. Prečítajte si pozorne podmienky vášho operátora o poskytovaní služieb.



5. Základné ovládanie

5.1 Zapnutie telefónu

Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia na asi 2 – 3 sekundy na zapnutie telefónu. Ak nie je SIM karta chránená heslom, zobrazí sa displej a automaticky sa vyhľadá sieť. Hneď ako je vyhľadaná sieť a telefón je pripojený k sieti, zobrazí sa názov operátora na displeji. Teraz je telefón pripravený na použitie.

Ak sa na displeji zobrazí „Vložte SIM kartu“, prípadne sa ani po chvíli nezobrazí na displeji názov vášho operátora, vypnite telefón a uistite sa, či je SIM karta správne vložená.

Vložte znovu SIM kartu a telefón automaticky overí, či je SIM karta dostupná alebo nie. Potom sa na displeji môžu zobrazíť tieto informácie:

- 1) Vložte heslo na odomknutie telefónu, ak je zámka telefónu aktivovaná.
- 2) Vložte PIN, ak je SIM karta chránená heslom.
- 3) Bez služby – telefón nebol pripojený k žiadnej sieti, služby siete nie sú dostupné.
- 4) Iba tiesňové volania – prihláste sa do inej siete, je možné vytáčať len tiesňovú linku 112.

Poznámka:

Ak nepoznáte PIN, obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

Predvolené heslo telefónu je **1122**.

5.2 Vypnutie telefónu

Ak chcete telefón vypnúť, stlačte a podržte hlavný vypínač, kým sa displej nevypne.

V žiadnom prípade nevypínajte telefón vybratím batérie. Môžete poškodiť SIM kartu aj telefón a môže to viesť aj k strate dát.

5.3 Volanie

Najjednoduchšou cestou na volanie je vložiť telefónne číslo numerickými tlačidlami a potom stlačiť tlačidlo volania. Ak potrebujete zmeniť alebo opraviť číslo, stlačte tlačidlo zrušenia a zmažte ho.

Ďalšou možnosťou je vybrať kontakt v Telefónnom zozname v Menu telefónu, zvoliť možnosť Voľby a Vytáčať.

Volajte vybraný kontakt z Telefónneho zoznamu je taktiež možné stlačením tlačidla so zeleným slúchadlom.

Na ukončenie hovoru stlačte tlačidlo ukončenia hovoru.

Vnútroštátne hovory: predvoľba oblasti – telefónne číslo – tlačidlo volania
Medzinárodné hovory: + – kód krajiny – kód mesta – telefónne číslo – tlačidlo volania

Niektoré telefónne predvoľby nie je možné jednoducho vytočiť, treba vytočiť najskôr ústredňu, potom predvoľbu. Ak vložíte telefónne číslo a vložíte P medzi číslo ústredne a predvoľbou, telefón vytočí číslo automaticky. Spôsob vloženia P je nasledujúci: 3× za sebou stlačte tlačidlo +.

Telefónna predvoľba bez +: telefónne číslo + P + predvoľba + tlačidlo volania.

Tiesňové volanie

V mnohých krajinách sa používa digitálna GSM sieť. Ak ste v oblasti pokrytia siete (môžete to skontrolovať na indikátore siete v ľavej hornej časti obrazovky), mali by ste byť schopní vykonať tiesňové volanie.

Ak váš poskytovateľ siete neposkytuje roaming v určitých oblastiach, na displeji sa zobrazí „iba tiesňové volanie“ a môžete uskutočniť iba tiesňové volanie 112.



UPOZORNENIE:

Volanie na tiesňové číslo je umožnené aj v prípade, že v telefóne nie je vložená funkčná, príp. žiadna karta. V tom prípade je zobrazený stav signálu siete na displeji pri anténe siete 1.



VAROVANIE:

Zneužitie čísla tiesňového volania je nezákonné či trestné. Neponechávajte telefón bez dozoru alebo na hranie deťom. Takisto neukladajte oficiálne núdzové čísla do zoznamu tiesňových čísel v telefóne – operátor tiesňového volania potrebuje s volajúcim hovoriť a tiesňové volanie z telefónu mu to neumožní. V tom prípade by sa takéto volanie vyhodnotilo ako zneužitie.

Vyslovovanie čísel na tlačidlách

Stlačte tlačidlo s číslom (na hlavnej obrazovke, napr. pred vytáčaním hovoru); číslo môže byť prečítané, ak je telefón v hlasitom režime a máte nastavenú možnosť Ľudský hlas pre zvuk klávesnice (Menu/Nastavenie/Používateľské profily/Všeobecný alebo Vonku/Prispôbiť/Zvuk klávesnice).



Prichádzajúce hovory

Prichádzajúce hovory sa oznámia vyzváňaním / vibráciami / vyzváňaním a vibráciami alebo vyzváňaním a potom vibráciami podľa zvoleného nastavenia. Na prijatie prichádzajúceho hovoru stlačte tlačidlo volania. Na odmietnutie hovoru stlačte tlačidlo ukončenia hovoru.

Ak máte aktivovanú službu identifikácie volaných čísel, zobrazí sa číslo volaného na displeji. Ak je číslo uložené v telefónnom zozname, zobrazí sa aj zodpovedajúce meno.

Posielanie DTMF signálu

Ak je aktivovaná funkcia posielania DTMF signálu, bude počas hovoru, ak stlačíte tlačidlo *, #, zaslaný príjemcovi v tvare DTMF signál. Ak nespustíte túto funkciu, vytáčanie predvoľby a iné ďalšie funkcie nebudú dostupné. Predvolené nastavenie je zapnuté.

Podržanie hovoru

Hovor môžete tzv. podržať. Vyberte počas hovoru „Voľba“, funkcie menu sa zobrazia nasledovne:

- Hands-free
- Podržať
- Ukončiť hovor
- Nový hovor
- Telefónny zoznam
- História volaní
- Správy
- Nahrávanie zvuku
- Stíšiť
- DTMF

Poznámka:

Niektoré položky menu sa zobrazia len za určitých okolností, alebo potrebujú podporu miestnej siete, ako napr. nový hovor.

Hands-free

Počas hovoru môžete vybrať funkciu hands-free (Repro) na vstup do hands-free konverzácie. Zvuk hovoru bude privedený do zadného reproduktora a bude veľmi hlasitý. Toto hlasité počúvanie je možné rovnakým tlačidlom opäť vypnúť a pokračovať v hovore bez prerušenia iba so slúchadlom.

Zmeškaný hovor

Ak používateľ nemôže prijať hovor, zobrazí sa po ukončení zvonenia na displeji ikona zmeškaného hovoru. Vyberte voľbu **Zobrazíť**, aby ste zistili podrobnosti o zmeškanom hovore.

5.4 Pohyb v menu telefónu



UPOZORNENIE:

Predvoleným jazykom je angličtina. V prípade prvého zapnutia telefónu alebo po obnove továrenského nastavenia, keď je jazyk telefónu nastavený na angličtinu, postupujte do nastavenia jazyka telefónu nasledovne: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Slovak / OK.

5.5 Telefónny zoznam

Zvolením položky **Telefónny zoznam** sa objaví telefónny zoznam vašich čísel, v ktorom môžete listovať.

Ďalšie možnosti nájdete pomocou ľavého tlačidla **Voľby**.

Tu je možné vybrať nasledujúce možnosti:

- Vytočiť
- Zobrazíť
- Odoslať SMS
- Odoslať MMS
- Upraviť
- Zmazať
- Kopírovať
- Presunúť
- Odoslať vizitku
- Blokovať kontakt
- Nastavenie tel. zoznamu

Uloženie nového čísla do telefónneho zoznamu

Na uloženie čísla do telefónneho zoznamu napíšte číslo na hlavnej obrazovke telefónu, zvoľte **Voľby** a vyberte **Uložiť do tel. zoznamu**. Stlačte tlačidlo **OK** na výber. V ďalšom kroku vyberte, kam chcete nový kontakt uložiť (na SIM 1, na SIM 2 alebo do pamäte telefónu), a zadajte meno kontaktu.

Na SIM karte: záznam obsahuje iba meno a telefónne číslo.

Do pamäte telefónu je možné uložiť až 1 000 čísel: záznam obsahuje meno, telefónne číslo, tón zvonenia, obrázok kontaktu.

Vymazanie: môžete vymazať všetky kontakty na SIM karte alebo v telefóne, alebo jeden po druhom.



Nastavenie tel. zoznamu

Preferované úložisko: SIM karta, telefón a všetko; predvolené nastavenie je všetko.

Stav pamäte znamená, koľko miesta v pamäti je zaplneného, vrátane SIM karty a pamäte telefónu.

Formát zobrazenia: použitá pamäť / celková pamäť.

5.6 Správy

Táto položka ponúka:

- Napísať správu
- Doručené (správy)
- Koncepty
- Na odoslanie
- Odoslané správy
- Správy operátora
- Šablóny
- Nastavenie správ

Písanie správ

Vyberte, či chcete napísať Textovú či Multimediálnu správu.

Poznámka: Multimediálna správa sa od správy textovej líši spočítaním a svojou veľkosťou. Na využitie multimediálnych správ (napr. odoslanie fotografie, zvuku, vizitky a pod.) treba mať správne nastavené parametre pre odosielanie. Kontaktujte svojho poskytovateľa siete.

Počas písania správy v textovom editore stlačte tlačidlo **#** na prepnutie do vstupného režimu vkladania hodnôt (zobrazené v hornej ľavej časti obrazovky – malé, veľké písmená, číslice a pod.).

Stlačte tlačidlo ***** na výber symbolov (interpunkčné znamienka), hore/dole vyberte požadovaný symbol a stlačte OK na vloženie symbolu. Tlačidlami hore/dole pohybujete v textovom editore kurzorom a potom tlačidlom Zmazať vymažete chybné slová a znaky.

Stlačte tlačidlo „0“ (číslo nula) na vloženie medzery v texte.

Stlačte tlačidlo „1“ na rýchlu voľbu interpunkčných znamienok.

Na odoslanie správy použite tlačidlo Voľby, vyberte Odoslať a zvolte možnosť Vložiť telefónne číslo alebo Vybrať kontakt z telefónneho zoznamu.



Poznámka:

Ak posielate správu prostredníctvom siete, telefón môže zobraziť „odoslané“, čo znamená, že správa bola odoslaná do centra správ vášho telefónu. Neznamená to však, že bola aj prijatá príjemcom správy. Pre viac detailov sa obráťte na svojho operátora.

Doručené

Služi na zobrazenie prichádzajúcich správ.

Tu môžete na prichádzajúcu správu odpovedať, vymazať ju, upraviť, preposlať alebo vymazať všetky.

Odoslané správy

Môžete ovládať správy tu uložené, a to je poslať, upraviť, vymazať a podobne.

Nastavenie správ

Môžete nastaviť niektoré parametre SMS správ v tomto menu. Najmä číslo SMS centra operátora nevyhnutné na prevádzku SMS správ – toto číslo svojvoľne nemeňte.

Poznámka:

Ak používateľ dostane novú neprečítanú správu, na displeji sa zobrazí ikona neprečítanej správy. Používateľ môže kliknúť na prečítanie.

5.7 Výpis volaní

V tomto menu nájdete:

- História volaní: výpis zmeškaných, odchádzajúcich a prijatých hovorov a zmazanie jednotlivých výpisov.
- Nastavenie hovorov: čakajúce hovory, presmerované hovory, blokovanie hovorov, prepínanie hovorov jednotlivo pre obe SIM. V pokročilom nastavení môžete nastaviť funkciu automatického opakovania voľby čísla, čas pripomenutia hovoru, výber režimu prijatia hovoru (tlačítkom alebo automaticky pri hands-free).

5.8 Multimédiá

Na navýšenie veľkosti pamäte použite pamäťovú kartu. Niektoré funkcie nemusia fungovať bez dodatočnej pamäte.

V tomto menu nájdete prehrávače a funkcie:

- Správa súborov



- Fotoaparát
- Zobrazovač obrázkov
- Videorekordér
- Videoprehrávač
- Prehrávač audio
- Zvukový rekordér
- FM Rádio

Poznámka:

Pre multimediálne funkcie je väčšinou potrebné vložiť funkčnú pamäťovú kartu.

Zobrazovač obrázkov

Slúži na zobrazenie fotiek a ich ukladanie. Súborý na zobrazenie umiestnite na pamäťovú kartu do adresára PHOTOS.

Videoprehrávač

Súbory umiestnite do adresára VIDEOS. Hlasitosť zvuku upravíte tlačidlami * a #. Tlačidlom „O“ zväčšíte zobrazenie displeja prehrávania.

Prehrávač audio

Slúži na prehrávanie hudobných súborov alebo vyzváňacích tónov. Súborý na prehranie umiestnite na kartu do adresára AUDIO.

Zvukový rekordér

Môžete zaznamenať svoj slovný komentár pomocou Voľby/Nový záznam, zhotovovanie záznamu môžete pozastaviť alebo úplne zastaviť hlavnými tlačidlami podľa displeja. Vytvorené záznamy si neskôr môžete vypočuť v ponuke Voľba/Zoznam.

FM rádio

Slúži na počúvanie FM rádia. Vo voľbách môžete nastaviť Prednastavené automatické vyhľadávanie alebo ručné vkladanie staníc. Ručne môžete uložiť do zoznamu aj určité stanice, ich vysielaciu frekvenciu poznáte. Na krok ladenie použite tlačidlo „4“ a „6“.

V nastavení môžete určiť, či rádio bude hrať aj na pozadí iných funkcií, pokiaľ ho ručne nevypnete. Na zmenu hlasitosti rádia v niekoľkých stupňoch od malej po veľkú použite tlačidlá * (hviezdička) a # (krížik). Tlačidlom dole môžete rýchlo vypnúť zvuk rádia. Opakovaným stlačením ho opäť zapnete.



Pripojenie k PC

Na stiahnutie alebo nahrávanie obrázkov, audiosúborov a dát, pripojte pomocou USB kábla telefón s PC.

Na obrazovke telefónu vyberte voľbu Veľkokapacitná pamäť. Po inštalácii ovládačov do počítača sa sprístupní v počítači ako ďalší vymeniteľný disk počítača. Na tomto disku môžete v počítači vykonávať bežné súborové operácie alebo nahrávať multimediálne súbory na neskoršie využitie telefónom. Môžete tiež do počítača stiahnuť záznamy diktafónu vo formáte AMR.

5.9 Organizér

V tomto menu nájdete:

- Tlačidlo SOS
- Zrýchlená voľba
- Kalkulačka
- Kalendár
- Zoznam úloh
- Budík

Tlačidlo SOS

Vyberte stav Zapnuté alebo Vypnuté. Ak vyberiete možnosť vypnuté, nebude tlačidlo SOS funkčné. SOS číslo pojme až 5 telefónnych čísel. Môžete tiež vytvoriť SOS správu pre tieto tiesňové čísla.

Po stlačení tlačidla SOS telefón automaticky pošle tiesňovú SMS správu všetkým číslam uloženým v SOS pamäti.

Telefón potom vytočí prvé číslo v zozname, ak nebude hovor prijatý, vytočí 2, potom 3, pokiaľ niektoré číslo neprijme hovor.

Vyskúšajte funkčnosť tejto funkcie ihneď po vložení čísel do pamäte SOS.

Hneď ako bude hovor prijatý jedným číslom, telefón nebude vytáčať žiadne ďalšie v poradí. Majte toto na pamäti pri voľbe čísel.

Poznámka:

Do SOS pamäte ukladajte svoje kontakty, ktoré budú vedieť na vašu správu alebo volanie reagovať. Nepoužívajte oficiálne núdzové čísla, ich použitie by sa mohlo vyhodnotiť ako zneužitie.

Kalendár

Zobrazenie kalendára na mesiac alebo vloženie dátumu na zobrazenie iného mesiaca.



Na pohyb v kalendári používajte klávesy: šípka „hore/dole“ na vertikálny pohyb, tlačidlá 4 a 6 na horizontálny pohyb. Opakovaným stlačením tlačidla „krížik“ môžete zobraziť udalosti pre vybraný deň.

Kalkulačka

Kalkulačka je navrhnutá na jednoduché použitie a má obmedzenú presnosť.

Rýchla voľba

Vyberte stav Zapnuté (východiskové nastavenie) na zapnutie funkcie rýchleho vytáčania.

Pod tlačidlami 2 – 9 môžete uložiť jednotlivé čísla. Vyberte tlačidlo s číslom, vložte číslo z telefónneho zoznamu.

Zoznam úloh

Môžete si nastaviť pripomienku pre úlohu a termín jej zobrazenia či opakovania. Správna funkcia je podmienená správnym nastavením systémového času a dátumu telefónu.

Budík

Môžete nastaviť a upravovať až 5 nezávislých budíkov vrátane opakovania. Správna funkcia je podmienená správnym nastavením systémového času a dátumu telefónu.

5.10 Nastavenie

V tomto menu nájdete tieto položky:

- Správa SIM kariet
- Používateľské profily
- Nastavenie telefónu
- Nastavenie siete
- Nastavenie zabezpečenia
- Pripojiteľnosť
- Obnoviť nastavenie telefónu

Poznámka:

Ak meníte niektoré nastavenia, nezabudnite novú voľbu Uložiť, ak ju chcete uchovať naďalej. Inak po opustení daného menu sa vráti predtým uložená hodnota.

Správa SIM kariet

Môžete zapnúť obe SIM, alebo povoliť len jednu SIM. Zakázaná karta SIM zobrazí na základnej obrazovke krížik pri indikátore signálu.



Používateľské profily

Vyberte profil používateľa pre rôzne príležitosti: Všeobecný, Ticho, Schôdzka, Vonku, Môj štýl.

Vyberte Voľba/Aktivovať na aktiváciu vybraného nastavenia alebo Voľba/Prispôbiť na zmenu detailov (Voľba/Zmeniť a Voľba/Uložiť) pre každé nastavenie:

- Typ oznámenia: iba zvonenie, iba vibrácie, vibrácie a zvonenie, vibrácie a potom zvonenie.
- Typ zvonenia: iba raz alebo opakovane
- Tón zvonenia prichádzajúceho hovoru pre SIM 1 a SIM 2
- Hlasitosť zvonenia
- Tón správ pre SIM 1 a SIM 2
- Hlasitosť správ
- Zvuk klávesnice – tichá, klik, tón, ľudský hlas
- Hlasitosť tlačidiel klávesnice
- Zvuk pri zapínaní telefónu
- Zvuk pri vypínaní telefónu
- Systémové tóny

5.10.1 Nastavenie telefónu

Nastavenie času a dátumu

Nastavte Domovské mesto na určenie časovej zóny, nastavte vlastný čas a dátum a nastavte si formát času (12/24 hodín) a dátumu (napr. DD MM RRRR) pomocou tlačidiel * a # na pohyb v možnostiach.

Poznámka:

Pamätajte, že časové funkcie sú viazané na správne nastavenie času. Po vybratí batérie sa čas a dátum vynulujú.

Jazyk

Východiskovým jazykom je angličtina. V prípade prvého zapnutia telefónu alebo po obnove továrenského nastavenia, keď je jazyk telefónu nastavený na angličtinu, postupujte do nastavenia jazyka telefónu nasledovne: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Slovak / OK.

Preferované spôsoby vkladania textu

Preferovaná vstupná metóda pri zadávaní textu (napr. pri písaní SMS): pre SMS je predvolená metóda abc, môžete zmeniť pri vkladaní textu pomocou tlačidla # počas písania.





Zobraziť vlastnosti

Môžete zmeniť **Tapetu** obrazovky, podsvietenie a šetrič displeja, zobrazenie **dátumu a času** na základnej obrazovke (predvolené nastavenie je zapnuté). Na pohyb v možnostiach jednotlivých nastavení použite tlačidlá ***** a **#**.

Režim Lietadlo

Vyberte Normálny režim prevádzky telefónu alebo Režim lietadlo, keď sa vypnú vysielacie telefónu podľa požiadaviek palubného personálu.

Ostatné: nastavenie LCD pozadia, nastavenie jas (vyberte a použite tlačidlá + - na nastavenie).

Upozornenie: Počas letu nepoužívajte túto funkciu, ale vypnite celý prístroj.

Nastavenie siete

Vyberte sieť pre každú SIM kartu – automatický alebo manuálny výber. Zvyčajne je vhodné ponechať automatický výber.

Nastavenie zabezpečenia

Zabezpečenie SIM karty 1/2: vyberte alebo zmeňte zámku SIM karty (PIN, PIN2) alebo zmeňte heslo.

Zámka telefónu: vyberte zapnuté alebo vypnuté, nastavte heslo podľa potreby (továrnske heslo je 1122).

Automatická zámka obrazovky: môžete nastaviť Vypnuté, 15 s, 30 s, 1 min., 5 min. Na manuálne uzamknutie obrazovky prejdite na hlavnú obrazovku, stlačte tlačidlo Menu a potom tlačidlo *****.

Obnoviť nastavenie telefónu

Dôjde k obnove továrenského nastavenia a k strate všetkých vašich vykonaných nastavení. Pre spustenie funkcie budete vyzvaní na vloženie hesla. Predvolené heslo je 1122.

Ak ste sa „stratili“ v nastavení telefónu a telefón sa správa neočakávane, použite túto funkciu, ktorá obnoví funkciu všetkých systémov na továrnske hodnoty.

**SK**

Riešenie ťažkostí

6. Riešenie ťažkostí

Problém	Riešenie
Telefón nie je možné zapnúť.	Batéria je vybitá. Batéria je nesprávne vložená alebo stratila kapacitu.
Chyba SIM karty.	SIM karta je špinavá, vyčistite SIM kartu. Vložte znovu SIM kartu. SIM karta je poškodená, vymeňte ju za novú.
Zlý/slabý príjem.	Skontrolujte silu signálu. Premiestnite telefón na miesto s lepším príjmom signálu.
Telefón nevytáča číslo.	Skontrolujte silu signálu. Skontrolujte službu. Skontrolujte, či nie je vytáčanie zakázané.
Batéria sa nenabíja.	Batéria je vyčerpaná, pripojte k nabíjačke a vyčkajte 30 minút, či sa bude nabíjať. Výkon batérie sa zhoršil.
Nie je možné pripojiť telefón k sieti.	Signál je príliš slabý alebo je rušený rádiom. Skontrolujte SIM kartu, či je správne vložená, či nie je poškodená. Obráťte sa na prevádzkovateľa siete.





7. Technické špecifikácie

Veľkosť displeja: 2,2" (farebný TFT LCD)

Rozlíšenie: 176 × 220

CPU: MTK 6260A

DUAL SIM standby

Micro SDHC slot (až 16 GB)

GSM Dual Band 850/900/1 800/1 900 MHz

Správy: SMS/MMS

Multimédiá: Videoprehrávač, FM rádio

Zadný fotoaparát: 0,3 Mpx

Pohotovostné tlačidlo SOS

Blokácia tlačidiel

Rýchla voľba

Svetlo

Batéria: 800 mAh Li-Ion batéria (240 hodín v pohotovostnom režime)

Napájanie: 5 V/500 mAh

MicroUSB 2.0

Rozmery: 124,5 × 60 × 13,1 mm

Hmotnosť: 80 g (bez batérie)

Príslušenstvo: USB kábel, sieťový adaptér, dokovacia a nabíjacia stanica, návod na použitie.



POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

**SK**

SENCOR®

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);



SK

- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Gestor servisu na SK:

FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava;

tel: 02 49 1058 53-54

Viac informácií nájdete na **www.sencor.sk**.



32 SK

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015



SENCOR®

Let's live!

MOBILTELEFON

ELEMENT P003S

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU



www.sencor.cz





Tartalom

1.	Fontos biztonsági utasítások.....	4
1.1	Tisztítás és karbantartás.....	6
2.	Fő funkciók.....	9
3.	Billentyű funkciók.....	10
4.	Kezdés.....	12
4.1	A telefon előkészítése az első használathoz.....	12
4.2	A telefon feltöltése.....	13
4.3	Az asztali töltő használata.....	14
4.4	Biztonság.....	15
5.	Alapvető vezérlés.....	17
5.1	A telefon bekapcsolása.....	17
5.2	A telefon kikapcsolása.....	17
5.3	Telefonhívás.....	17
5.4	Mozgás a telefon menüjében.....	20
5.5	Kapcsolatok.....	20
5.6	Üzenetek.....	21
5.7	Híváslista.....	22
5.8	Multimédia.....	23
5.9	Szervező.....	24
5.10	Beállítások.....	25
6.	Hibaelhárítás.....	28
7.	Műszaki adatok.....	29





1. Fontos biztonsági utasítások

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Az útmutatót a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

A tüzek, áramütések és személyi sérülések elkerülése érdekében a készülék üzembe helyezése előtt, valamint annak használata során tartsa be a biztonsági előírásokat.

1. Olvassa el az útmutatót, és a használati, karbantartási, szerelési utasításokat tartsa be. A mobiltelefont csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja.
2. A használati útmutató előírásainak a be nem tartása, vagy a rendeltetéstől eltérő használat anyagi kárt vagy sérülést okozhat, illetve a garancia megszűnését is eredményezheti. Ilyen esetekben a gyártó nem vállal semmilyen felelősséget sem az okozott károkért.
3. A mobiltelefon használata bizonyos helyeken tiltott lehet. A mobiltelefon használatára vonatkozó tiltás esetén a készüléket az útmutatóban leírt módon kapcsolja le. A mobiltelefon használatát tiltó helyek általában a következők: repülőgépek, üzemanyag töltőállomások, robbantási helyek stb.
4. Tartsa be a mobiltelefon használati országában a gépjárművezetéshez és a mobiltelefon használatához kapcsolódó előírásokat. Gépjárművezetőként elsősorban a jármű szabályszerű használatáért felel.
5. A mobiltelefonhoz csak eredeti tartozékokat használjon. Idegen eredetű akkumulátor vagy akkumulátortöltő alkalmazása esetén a telefon vagy a használója sérülést szenvedhet.
6. Az IEC/EN 62684 szabványnak megfelelő és micro USB aljzathoz csatlakoztatható, idegen gyártótól származó akkumulátortöltőt lehet a készülékhez csatlakoztatni.
7. A mobiltelefont bármilyen módon átalakítani vagy a műszaki tulajdonságait megváltoztatni, illetve a készüléket szétszerelni tilos. A készülék átalakítása meghibásodásokhoz, anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet. A működtető szoftver módosítása is átalakításnak számít, amennyiben ezt a módosítást a készülék gyártója nem hagyta jóvá.
8. A mobiltelefon külső zavarásokra érzékeny készülék, a zavarások megváltoztathatják a funkciók működését, rosszabb esetben lehetetlenné teszik a mobiltelefon használatát.
9. A mobiltelefon és az akkumulátortöltő nem játék, ezeket gyerekeknek el nem érhető helyen tárolja. Az akkumulátortöltő elektromos hálózathoz csatlakoztatása gyerekek részére veszélyes, ezt a tevékenységet gyerekek nem végezhetik el.





10. Az akkumulátortöltő a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni (a hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet). Ehhez a művelethez az akkumulátortöltő házát fogja meg.
11. A kijelző üvegének a sérülése esetén legyen óvatos, az éles üvegszilánkok sérülést okozhatnak. A mobiltelefont sérült kijelzővel ne használja, azt vigye szakszervízbe javításra.
12. A nagy hangerővel és hosszú ideig tartó telefonálás halláskárosodást okozhat! Ügyeljen a hangerő megfelelő beállítására. A nagy hangerővel és hosszú ideig tartó zenehallgatás halláskárosodást okozhat! Ügyeljen a hangerő megfelelő beállítására a telefonban tárolt zeneszámok hallgatása során.
13. A készülék tisztításához ne használjon tisztító sprayt, benzint, oldó- vagy higítoszereket stb. A tisztításához csak enyhén benedvesített puha ruhát használjon.
14. Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyozóban, mosdó vagy medence közelében. A készülék vízbe esése áramütést okozhat. A készülékre vízzel teli tárgyakat (pl. vázát) ráhelyezni tilos.
15. A készüléket vízszintes és stabil felületre helyezze le. A készülék leesése meghibásodást vagy sérülést okozhat.
16. A készülék nyílásait ne takarja le. A nyílások a készülék hűtését szolgálják.
17. A készüléket olyan helyre tegye le, ahol senki sem tud a készülékre rálépni.
18. A készülék nyílásaiba ne dugjon be semmilyen tárgyat. Ez tüzet vagy áramütést okozhat. A készüléket óvja a fröccsenő víztől.
19. Az áramütés elkerülése érdekében a készülékét ne szerelje szét. Amennyiben a készüléket javítani kell, akkor azt vigye márkaszervízbe vagy más szakszervízbe. A készülék megbontása során a veszélyes feszültségű helyek áramütést okozhatnak, illetve egyéb kockázatok keletkezhetnek. A helytelen összeszerelés a készülék használata során áramütést okozhat.
20. A készüléket magas hőmérséklet hatásának ne tegye ki (például ne tegye kályha mellé vagy ne hagyja a napsütötte autóban).
21. A készüléket égő tárgy mellé (pl. gyertya vagy cigaretta) ne helyezze le.
22. A készüléket ne használja gázszivárgás bejelentésére a gázszivárgás közvetlen közelében.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az áramütések és tüzek megelőzése érdekében a készüléket ne tegye ki eső és nedvesség hatásának.





1.1 Tisztítás és karbantartás

- Soha ne tegye le a telefont, akkumulátort vagy töltőt fürdőszobában, se más magas páratartalmú helyiségben. Óvja a készüléket az esőtől.
- A telefont, akkumulátort és töltőt puha, száraz ruhadarabbal tisztítsa.
- A telefon tisztításához soha ne használjon szeszt, oldószert, benzolt, se más vegyi hatóanyagokat.
- A telefon bemeneteinek eltömődése porral rossz érintkezést és hibás adat vagy energiaátvitelt eredményezhet. Rendszeresen tisztítsa.



Ez a jel azt mutatja, hogy a készülék a veszélyes hálózati feszültség és a felhasználó által érintett részek között dupla szigeteléssel rendelkezik. Javítás esetén kizárólag az eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon.



Az így jelölt termék kizárólag beltérben használható.



Figyelmeztetés:

- Ne kapcsolja be a mobiltelefont ott, ahol tilos a használata, vagy ahol zavarást és egyéb veszélyhelyzetet idézhet elő.
- Ne hagyja a telefont és annak tartozékait a kisgyermekek számára elérhető helyen. Ne engedje, hogy a gyerekek a mobiltelefont felügyelet nélkül használják.
- Tartsa be a vezeték nélküli eszközökre vonatkozó jogszabályokat. A vezeték nélküli eszköz használata közben tartsa tiszteletben mások magánéletét és törvényes jogait.
- A bekapcsolt készüléket legkevesebb 15 cm távolságra kell tartani minden orvosi eszköztől (pl. szívritmus-szabályozótól, stb.). Különösen ügyeljen arra, hogy amikor telefonál, a készüléket az orvosi eszköztől tovább eső füléhez emelve használja.
- Az USB kábel használata esetén tartsa be a jelen útmutató idevonatkozó előírásait.



**Megjegyzés**

A jelen dokumentumban leírt terméknek és kellékeinek egyes funkciói a telepített szoftvertől és a helyi hálózat kapacitásától és beállításaitól függenek, aktiválásuk meghiúsulhat, illetve a helyi hálózat működtetője vagy a hálózati kiszolgáló korlátozhatja azokat. A jelen dokumentumban található leírások ezért nem feltétlenül felelnek meg pontosan az ön által megvásárolt terméknek, illetve kellékeknek. A termék gyártója nem vállal semmilyen felelősséget sem a mobiltelefonról megküldött vagy arra fogadott és letöltött tartalmakért, többek között a szerzői jogokkal védett szövegekért, képekért, zenei felvételekért, filmekért és előre nem telepített szoftverekért. A mobiltelefonra letöltött és telepített, vagy arról továbbított tartalommal kapcsolatos minden felelősség a készülék tulajdonosát és felhasználóját terheli.

A jelen kezelési útmutatóban található képernyőképek kizárólag tájékoztató jellegűek. A valóságban eltérhetnek az itt látottaktól.

Az egyes lépések a telefonban található firmware függvényében eltérhetnek a jelen kezelési útmutatóban ismertetett lépésektől.

Amennyiben nem kerül másként feltüntetésre, a kezelési útmutatóban ismertetett összes lépés esetében feltételezzük, hogy a felhasználó a nyitóképernyőn van.

A telefon olyan készülék, amelynek a működését különböző alkalmazások használatával a felhasználó is megváltoztathatja. Épp ezért a folyamatok és az egyes lépések a valóságban az útmutatótól eltérhetnek.

Szolgáltatóval kapcsolatos megjegyzés

A telefon gyárilag az elérhető szolgáltatások maximális használatának megfelelően van beállítva. Az Ön mobilszolgáltatója egyes funkciókat, biztonsági elemeket vagy a telefon viselkedését a jelen kezelési útmutatóban ismertetésre kerültektől eltérő módon korlátozhat vagy módosíthat. Eltérések esetén kérjen tájékoztatást a mobilszolgáltatójától.

**HU**

Fontos biztonsági utasítások

SENCOR® Az LCD képernyőhöz kapcsolódó kiegészítő információk

Az állóképek megjelenítéséhez kapcsolódó figyelmeztetések, piros / kék / zöld / fekete pontok a képernyőn

Az állóképek túl hosszú ideig való megjelenítése maradandó sérülést okozhat az LCD panelen.

- Állóképeket 2 óránál hosszabb ideig ne jelenítsen meg a képernyőn, különben az LCD panelen ez a kép árnyékképként megmarad. Ezt a jelenséget „képbeégésnek” hívják.



A megjelenítő panel fenti meghibásodásaira nem vonatkozik a garancia!

A képernyőn piros / kék / zöld / fekete pontok jelenhetnek meg

- Ez a folyadékkristályos képernyőkre jellemző tulajdonság, amely nem jelent hibát. A jelen készülék LCD panelje precíz technológiával készült, a képet finom részletekkel és élethű színekkel adja vissza. Rendkívül ritkán előfordulhat, hogy a képernyőn nem változó piros, zöld, kék, fekete pont formájában valamilyen pixelhiba jelentkezik (a képpontok számának a 0,001 %-a alatt). Ez azonban nem befolyásolja a készülék tulajdonságait és teljesítményét.

8 HU

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015



2. Fő funkciók

- Szolgáltató független készülék (előfizetés és feltöltő kártyás használat)
- Jó olvashatóság: nagy méretű betűk a háttérvilágítással rendelkező kijelzőn
- Nagyméretű gombok és jól olvasható gombfeliratok
- SOS gomb a telefon hátoldalán: az SOS gomb benyomása után a készülék hangjelzést ad ki, és egymás után (5 előre beállított telefonszámmra) elküldi a korábban megadott SOS szöveget tartalmazó üzenetet.
- SMS funkció
- Szám kimondása a gomb megnyomása után
- Memóriakártya támogatása 8 GB méretig
- Telefonszám jegyzék: 1 000 telefonszám
- FM rádió
- Támogatott képzenei formátum: MP3
- Naptár, számológép és óra (ébresztővel)
- Több nyelvű felhasználói felület
- Akkumulátorról üzemeltetés: 150–200 óra (hálózat típusától függ) készenléti üzemmódban / 3–4 óra hívás
- Zseblámpa funkció



FIGYELMEZTETÉS

A telefon rendelkezik az ismeretségi köréből választható **egyszerű informálási, esetleg személyes segítségkérési** funkcióval is. Ez a funkció a telefonhálózat elérhetőségétől függ. Életveszélyben vagy egészség veszélyeztetése esetén ne hagyatkozzon a telefonkapcsolat megbízhatóságára. A telefon hatékony segítő, azonban nem helyettesíti az életmentő vagy riasztó eszközöket.

Különleges esetekben vagy általános fenyegetettség esetén a telefonhasználatot a szolgáltatók műszaki eszközökkel, vagy helyi és országos szervek által korlátozhatják.

3. Billentyű funkciók

Nyomógomb	Funkció
 Zöld gomb (balra fent)	Utolsó hívás megjelenítése (a kezdő képernyőről) Hívásfogadás, kijelölt telefonszám felhívása.
 Piros gomb (jobbra fent)	Telefon be- és kikapcsolása (nyomja be és tartsa benyomva 2-3 másodpercig). Telefonbeszélgetés befejezése.
 Nyíl gomb (középen fent)	Léptetés a menüben (fel/le). Telefonhívás közben: hangerő növelés/csökkenítése. A kezdőképernyőről a „fel” nyílal lehet egy gombnyomással bekapcsolni a fényképezőgépet. A kezdőképernyőről a „le” nyílal lehet egy gombnyomással bekapcsolni az ébresztőt.
Gomb balra fent (a zöld telefontomb felett)	A kezdőképernyőről a gomb megnyomásával tud belépni a Menübe. A Menüben, valamilyen elem kijelölése után OK gombként szolgál. Billentyűzár aktiválása esetén a telefon kinyitását szolgálja.
Gomb jobbra fent (a piros telefontomb felett)	A Menüből való kilépéshez: „vissza” gomb.
Szám gombok (2-9)	Számok vagy betűk megadásához. A 2-9 gombokhoz rendelt telefonszámokat egy gombnyomással fel lehet hívni. <u>Gyorstárcsázás beállítása:</u> A menüben keresse meg a Szervező elemet, majd jelölje ki a Gyorstárcsázás opciót. Itt a gyors tárcsázás funkciót be- és kikapcsolhatja, illetve Telefonszámok beállítása menüben a telefonszám jegyzékből konkrét telefonszámot rendelhet a 2 + 9 gombokhoz. A menüben válassza ki a konkrét gombot (számot) a gyors tárcsázáshoz, majd válassza a Szerkesztés opciót. A megnyíló telefonszám jegyzékben a le és fel nyíl gombbal keresse meg azt a telefonszámot, amit ehhez a gombhoz kíván hozzárendelni, majd az OK gombbal mentse el a telefonszámot. Az elmentett telefonszámot bármikor megváltoztathatja vagy törölheti az Opciók és Szerkesztés gombokkal.
„0” szám gomb	A „0” gombbal szöveg beírása közben szóközt lehet beszúrni.
„1” szám gomb	Az „1” gombbal szöveg beírása közben speciális karaktereket lehet beszúrni.
„Csillag” gomb	A „csillag” gombbal szöveg beírása közben speciális karaktereket lehet beszúrni. „Balra” gombként is szolgál (pl. URH rádió hallgatása közben a hangerő beállításához).



Nyomógomb	Funkció
„Kereszt” gomb	A kezdőképernyőn a „kereszt” gomb benyomásával és benyomva tartásával (2–3 másodpercig), a telefon csengőhangját Általános és Találkozó közül választhatja meg. Szöveg beírása közben nagy és kisbetű, valamint számok között kapcsolhat át (ABC/abc/123). „Jobbra” gombként is szolgál (pl. URH rádió hallgatása közben a hangerő beállításához).
 Zseblámpa   FM	Az oldalsó gomb megnyomásával és benyomva tartásával be- vagy kikapcsolja a zseblámpát. Ezzel a gombbal kapcsolhatja be a billentyűzet lezárását (véletlen megnyomás ellen). A lezáráshoz nyomja meg a Menü gombot (bal felső gomb), majd nyomja meg a „csillag” gombot. A feloldáshoz ugyanezeket a gombokat nyomja meg: Menü gomb (bal felső gomb), majd „csillag” gomb. Az oldalsó gomb megnyomásával és benyomva tartásával be- vagy kikapcsolja az URH (FM) rádiót.
 SOS gomb	<u>Előre be lehet állítani vész hívásokhoz és SMS üzenetek elküldéséhez</u> A menüben keresse meg a Szervező elemet, majd jelölje ki az SOS beállításokat. Itt be- vagy kikapcsolhatja az SOS funkciót, illetve beállíthatja az SOS gomb megnyomásához kapcsolódó telefonszámokat (max. 5 számot) és az SOS üzenet szövegét. <u>Vészhelyzet:</u> Az SOS gomb benyomása után a készülék hangjelzést ad ki, és egymás után automatikusan elküldi a korábban megadott SOS szöveget tartalmazó üzenetet (az előre beállított telefonszámokra). <u>A vészhelyzeti telefonszámok beállítása:</u> A menüben keresse meg a Szervező elemet, majd jelölje ki az SOS gomb és Vészhívás opciókat. A menüben válassza ki a vészhívás sorszámát, majd jelölje ki a Szerkesztés opciót. A megnyíló telefonszám jegyzékben a le / fel nyíl gombbal keresse meg azt a telefonszámot, amit ehhez a sorszámmal kíván hozzárendelni, majd az OK gombbal mentse el a telefonszámot. Az elmentett telefonszámot bármikor megváltoztathatja vagy törölheti az Opciók és Szerkesztés gombokkal. Összesen 5 számot lehet beállítani. <u>A vészhelyzeti SMS üzenet beállítása:</u> A menüben keresse meg a Szervező elemet, majd jelölje ki az SOS gomb opciót. Válassza a Vészhelyzeti üzenet opciót és írja meg az üzenet szövegét az 1–9 gombok segítségével (mintha hagyományos SMS üzenetet írna), majd az üzenetet mentse el.



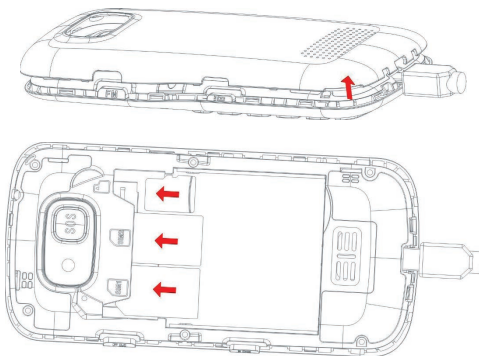
4. Kezdés

4.1 A telefon előkészítése az első használathoz

1. **A SIM kártya behelyezése:** vegye le a telefon hátlapját, ehhez a bal alsó sarokban finoman emelje meg a hátlapot, majd vegye ki az akkumulátort és dugja a SIM kártyát a foglalatba. A telefon két SIM-kártya használatát támogatja. A telefon bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy legalább az egyik foglalatban van SIM kártya. A két SIM-kártyás használat gyorsabban lemeríti az akkumulátort, mint az egy kártya.
2. **A memóriakártya (max. 8 GB) behelyezése:** vegye le a telefon hátlapját, ehhez a bal alsó sarokban finoman emelje meg a hátlapot, majd vegye ki az akkumulátort és dugja a memóriakártyát a foglalatba (a SIM kártya mellett).

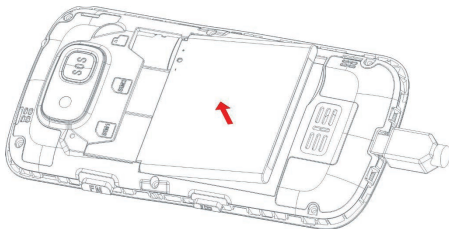
Megjegyzés:

Ha a memóriakártya nem olvasható, ellenőrizze le, hogy a kártya helyesen került behelyezésre, és a fémérintkezők érintkeznek. Ellenőrizze a számítógépben, hogy a kártya működőképes és a FAT/FAT32 formázva van. A memóriák nagy számát tekintve, nem lehet biztosítani, hogy mindegyikkel a piacon hibátlanul fog működni. Ha nem kompatibilis kártyát észlel, használjon másikat.





3. Ezt követően az akkumulátort is tegye vissza a helyére (a 3 rugós érintkezőre tegye rá az akkumulátor 3 érintkezőjét, majd finoman nyomja be a helyére az akkumulátort), a telefon hátlapját helyezze vissza a telefonra.

**Megjegyzés:**

A telefon nemzetközi azonosítószámát (IMEI) a telefon hátsó részén az akkumulátor alatt találja. Ezt a számot a telefonba is elmenti, kapcsolja be, és írja be a *#06# a főképernyőn lévő megjelenítéshez.

4.2 A telefon feltöltése

Az akkumulátor töltéséhez a telefont csatlakoztassa egy USB vezetékkel a számítógéphez, vagy használja a telefonhoz mellékelt akkumulátortöltőt. Kizárólag a csomagolás részét képező standard USB kábelt használja. Az akkumulátor teljesítményét több tényező is befolyásolja, a hálózati konfiguráció, a jelerősség, az üzemeltetési hőmérséklet, a választott és használatban lévő funkciók, a kiegészítők, a hangerő, az adatátvitel vagy az alkalmazások.

Az akkumulátor legjobb teljesítményének eléréséhez kövesse az alábbi szabályokat:

Az új vagy régóta nem használt akkumulátor hosszabb töltési időt igényel. Amennyiben régebb óta használaton kívül van vagy gyenge az akkumulátor, hosszabb időt vehet igénybe, amíg a töltésjelző a képernyőn megjelenik. Várjon akár 15 percet, hogy a töltésjelző a képernyőn megjelenjen.

Az optimális használat érdekében töltsse fel megszakítás nélkül a maximumig (100 %) az akkumulátort, majd egészen az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjéről szóló első üzenetig merítse le.

Megjegyzés:

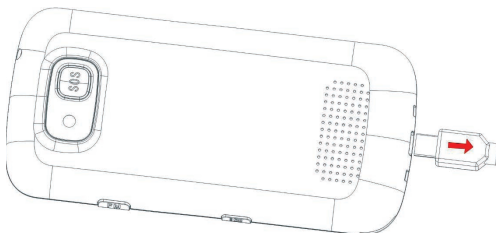
A mobiltelefon megbízható működése csak eredeti töltő használatával garantálható.
Töltés közben a telefon és a töltő is felmelegedhet. Ez normális jelenség.

**FIGYELMEZTETÉS:**

Biztonsági okokból, valamint természetvédelmi célból az akkumulátort a helyi érvényes jogszabályoknak megfelelően semmisítse meg.

**FIGYELMEZTETÉS**

Az akkumulátort ne zárja rövidre, fennáll a robbanás, tűz vagy sérülés kockázata.



4.3 Az asztali töltő használata

A telefon könnyebb használatához fejlesztettük ki az asztali töltőt. A tartóba helyezéssel a telefon akkumulátorának a töltése megkezdődik. Ebben az esetben a mellékelt töltőt ne közvetlenül a telefonhoz csatlakoztassa, hanem az asztali töltőhöz (hátról). Az asztali töltő elején a zöld LED dióda világít. A telefon minden behelyezése után elindul az akkumulátor töltése. A töltést a LED dióda lassú villogása jelzi ki.



A LED villogási sebessége a töltés során megváltozhat.

A töltés funkciót követően a telefont, az asztali töltő és a töltő érintkezőit is tartsa tisztán. A töltőállomás tisztításakor kizárólag puha tárgyakat használjon, pl. fújja szájával, hogy megelőzze a rugalmas érintkezők sérülését.

Megjegyzés: a túl gyakori vagy állandó akkumulátor töltés kis mértékben csökkenti az élettartamot. Az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez, kapcsolja ki a töltőadapert a hálózatról, amennyiben a telefont le szeretné tenni.

4.4 Biztonság

Mobiltelefonja jogtalan használatának elkerülése érdekében a telefonban és a SIM kártyán több jelszó került beállításra.

PIN kód:

A PIN (Personal Identification Number, 4–8 számjegy) kód a SIM kártya jogtalan használatának a megelőzésére szolgál. Ha az aktív hitelesítés funkcióhoz PIN kód használatos, e kód bevitelére a telefon minden bekapcsolásakor szükség lesz.



FIGYELMEZTETÉS

Ha a PIN kódot háromszor egymás után hibásan írja be, a SIM kártya automatikusan blokkolódik.

A feloldáshoz PUK kódra lesz szüksége. A PUK kódot a mobilszolgáltató bocsátja a rendelkezésére.

A kártya feloldásához vezető lépések ismertetése:

- A képernyőn olvasható felszólítást követően írja be a PUK kódot.
- Ezt követően írja be az új PIN kódot, majd nyomja le a kijelzőn az OK gombot.
- Amint a készülék újból felszólítja az új PIN kód beírására, írja be, majd nyomja le az OK gombot.
- Ha a helyes PUK kódot írta be, a SIM kártya blokkolása feloldásra kerül, és aktiválódik az új PIN kód.

PUK kód:

A PUK kód (a blokkolt PIN kód feloldására szolgál és 8 számjegyből áll) hibás PIN beírásakor a blokkolt SIM kártya feloldására szolgál.

A kódot a mobilszolgáltató a SIM kártyával együtt nyújtja. Amennyiben a PUK kódot tízszer egymás után helytelenül adja meg, a SIM-kártya érvényét veszti. Kérjen új SIM kártyát a szolgáltatójától.

PIN2 kód:

A PIN2 kódot (4–8 számjegy) szintén a SIM kártyával együtt bocsátja a mobilszolgáltató a felhasználó rendelkezésére, és az a rögzített hívószámok használatára és más hívásfunkciók beállítására szolgál. E funkciók elérhetőségével kapcsolatosan bővebb információkkal a mobilszolgáltatója áll a rendelkezésére. Ha a PIN2 kód egymást követően háromszor rosszul kerül bevételre, a PIN2 kód blokkolásra kerül. A PIN2 kód feloldására a PUK2 kód helyes beírását követően kerül sor. A kód megújításához a következő lépéssort alkalmazza:

- Amint a készülék újból felszólítja, írja be az új PUK2 gombot.
- Ezt követően írja be az új PIN2 kódot, majd nyomja meg a kijelzőn az OK gombot.
- Amint a készülék felszólítja az új PIN2 kód beírására, írja be, majd nyomja meg az OK gombot.

PUK2 kód:

A PUK2 kód (a leblokkolt PIN2 kód feloldására szolgál, és 8 számjegyből áll) a helytelen PIN2 kód beírását követően blokkolt egyes SIM kártya funkciók feloldására szolgál. A kódot a mobilszolgáltató a SIM kártyával együtt nyújtja. Ha nem rendelkezik PUK2 kóddal, vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatójával. Ha a PUK2 kódot tízszer egymás után hibásan írja be, nem állnak majd a rendelkezésére a PUK2 kódhoz kapcsolódó funkciók. Amennyiben e funkciókat szeretné igénybe venni, vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatójával, és kérjen új SIM kártyát.

Megjegyzés: a kódok általános használatát az operátor megváltoztathatja. Olvassa el figyelmesen az operátor vagy szolgáltató feltételeit.



5. Alapvető vezérlés

5.1 A telefon bekapcsolása

Nyomja és tartsa a bekapcsolás gombot kb. 2–3 másodpercig a telefon bekapcsolásához.

Amennyiben a SIM kártya nem jelszóval védett, megjelenik a képernyő és automatikusan megkeresi a hálózatot. Amint a hálózatot keresi és kapcsolódott hozzá, megjelenik a szolgáltató neve a képernyőn. A telefon használatra kész.

Amennyiben a képernyőn megjelenik a „Helyezzen be SIM kártyát” felirat, esetleg egyáltalán nem jelenik meg az Ön szolgáltatója a képernyőn, kapcsolja ki a telefont és győződjön meg róla, hogy a SIM kártya megfelelően van-e behelyezve.

Helyezze be a SIM kártyát és a telefon automatikusan ellenőrzi, hogy a SIM kártya elérhető-e vagy sem. A kijelzőn megjelenik a rendelkezésre álló nyelvek listája:

- 1) Adja meg a jelszót a telefon megnyitásához, amennyiben a telefonzár aktív.
- 2) Írja be a PIN kódot, amennyiben a SIM-kártya jelszóval védett.
- 3) Szolgáltatás nélkül – a telefon nem kapcsolódik semmilyen hálózathoz, a hálózat szolgáltatásai nem érhetők el.
- 4) Csak segélyhívás – csatlakozzon más hálózathoz, csak a 112 hívható.

Megjegyzés:

Amennyiben nem ismeri a PIN-t, forduljon a szolgáltatóhoz.

A gyárilag beállított jelszó **1122**.

5.2 A telefon kikapcsolása

Ha a telefont ki szeretné kapcsolni, nyomja meg a fő gombot addig, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

Semmilyen esetben se kapcsolja ki a telefont az akkumulátor kivételével.

A SIM kártya és a telefon meghibásodhat és adatvesztés léphet fel.

5.3 Telefonhívás

A telefonhívás kezdeményezés legegyszerűbb módja, ha számbillentyűkkel megadja a telefonszámot és utána megnyomja a hívás gombot. Amennyiben a számot meg kívánja változtatni vagy módosítani szeretné, nyomja meg a törlés gombot és törölje ki.

Vagy válasszon ki a Menüben, a telefonszám jegyzékben egy számot és hívja fel.

A telefonszám jegyzékéből kiválasztott személyt a zöld telefonkagyló gomb megnyomásával is felhívhatja.

A beszélgetés befejezéséhez nyomja meg a hívás befejezése gombot.

Belföldi hívás: körzetszám – telefonszám – hívás gomb.

Nemzetközi hívás: + – országcód – előhívószám – telefonszám – hívás gomb.

A mellékvonalakat nem lehet közvetlenül felhívni, először a központot kell felhívni, majd a melléket kell tárcsázni. Ha telefonszámot ment el, tegyen egy P-t a telefonközpont és a mellék közé, a telefon automatikusan tárcsázza a megadott melléket. A P beszúrása a következő: 3-szor egymás után nyomja meg a + gombot.

Telefonszám + nélkül: telefonszám + P + mellék + hívás gomb.

Segélyhívás

Több országban digitális GSM hálózatot használnak. Amennyiben a hálózati lefedettségben tartózkodik (ezt ellenőrizheti a képernyő bal felső részében lévő hálózati jelzőn), képesnek kell lennie segélyhívást indítani.

Amennyiben az Ön szolgáltatója bizonyos területeken nem támogatja a roamingot, a kijelzőn megjelenik a „Csak segélyhívás” felirat és kizárólag a 112-es segélyhívót tudja tárcsázni.



FIGYELMEZTETÉS:

Segélyhívás akkor is engedélyezett, ha a telefonban nincs működőképes, akár semmilyen kártya. Ebben az esetben a hálózati jel állapota a hálózati antennánál 1 jelez.



FIGYELMEZTETÉS

A segélyhívó szám illetéktelen használata törvénybe ütköző és büntetendő. Ne hagyja a telefon felügyelet nélkül vagy gyerekeknek játszani. Ugyanígy ne mentsen el „hivatalos” segélyhívószámot az SOS telefonlistába – a segélyhívó operátorának a hívóval beszélnie kell, viszont az SOS hívás a telefonról ezt nem teszi lehetővé. Ebben az esetben az ilyen hívást illetéktelennek minősítik.



Számbillentyű számainak kimondása

Nyomja meg a számbillentyűt (főképernyőn, pl. szám hívása előtt); a szám felolvasásra kerül, amennyiben a telefont hangos üzemmódra állította és kiválasztotta a billentyűzet hangnak az emberi hangot (Menü/Beállítások/Felhasználói profil/Általános vagy kinti/Beállít/Billentyű hangja).

Bejövő hívások

Bejövő hívásokat csengetéssel/rezgéssel/csöngéssel és rezgéssel vagy csöngéssel és utána rezgéssel jelez a beállítások alapján. A bejövő hívás elfogadásához nyomja meg a hívás gombot. A hívás elutasításához nyomja meg a hívás befejezése gombot.

Amennyiben aktiválva van a hívott számok azonosítása szolgáltatás, megjelenik a szám a kijelzőn. Amennyiben a számot telefonkönyvben tárolja, megjelenik a megfelelő menü is.

DTMF-jel küldése

Amennyiben a DTMF funkció be van kapcsolva, a hívás alatt amennyiben a *, # gombot megnyomja, a jelet DTMF formában fogja továbbítani. Amennyiben nem engedeli el ezt a funkciót, az előhívó tárcsázása és más funkciók nem lesznek elérhetőek. Az alapértelmezett beállítás a bekapcsolt.

Hívástartás

A hívást tarthatja. Hívás alatt válassza ki a „Kiválasztás”-t, a menü funkció a következőképpen jelenik meg:

- Hands-free
- Tartás
- Hívás befejezése
- Új hívás
- Kapcsolatok
- Hívásnapló
- Üzenetek
- Hangfelvétel
- Lehalkít
- DTMF

Megjegyzés:

A menü néhány tétele csak bizonyos körülmények között látszik, vagy helyi hálózati támogatás szükséges hozzá, pl. új hívás.

Hands-free

Beszélgetés közben kiválaszthatja a hands-free (Repro) funkciót a kihangosító elindításához. A hívás hangját a hátsó hangszóróba továbbítja és nagyon hangos lesz. Ezt a hangos hallgatást ugyanazzal a gombbal újra kikapcsolhatja és folytathatja a beszélgetést megszakítás nélkül csak fülhallgatóval.

Nem fogadott hívás

Amennyiben a felhasználó a hívást nem tudja fogadni, csöngetés után a kijelzőn megjelenik a nem fogadott hívás ikonja. Válassza ki a Megjelenít ikont, hogy megnézze a nem fogadott hívásokat.

5.4 Mozgás a telefon menüjében



FIGYELMEZTETÉS:

Az alapértelmezett nyelv az angol. A telefon első bekapcsolásakor vagy a gyári beállítások frissítésénél, ahol a telefon nyelve angol, végezze el az alábbi nyelvi beállításokat: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Magyar / OK.

5.5 Kapcsolatok

A **Telefonkönyv** kiválasztása esetén megjelenik a telefonkönyv, melyben lapozhat.

További lehetőségeket a baloldali Választás gombbal érhet el.

Itt lehet kiválasztani a további lehetőségeket:

- Tárcsáz
- Részletek megjelenítése
- SMS elküldése
- MMS elküldése
- Módosít
- Törlés
- Másol
- Áthelyez
- Névjegy elküldése
- Partner blokkolása
- Tel.könyv beállítások



Új szám mentése a telefonkönyvbe

A telefonszám telefonkönyvbe történő elhelyezéséhez írja be a számot a főképernyőn, válassza ki a **Kiválaszt** és **Mentés telefonkönyvbe** lehetőséget. Nyomja meg a OK gombot a kiválasztáshoz. A következő lépésnél válassza ki, hova szeretné elmenteni a névjegyet (SIM1 vagy SIM2, vagy telefonmemória) és adja meg a partner nevét.

SIM-kártyára: a bejegyzés csak nevet és telefonszámot tartalmaz.

A telefon memóriájába akár 1 000 számot is megadhat: a bejegyzés tartalmazza a nevet, telefonszámot, csengőhangot, képet.

Törlés: minden kapcsolatot kitörölhet a SIM-kártyáról vagy a telefonról, vagy egyesével.

Tel.könyv beállítások

Preferált tárhely: SIM-kártya, telefon és az összes; alapértelmezett beállítás az összes.

A memória állapota azt jelenti, hogy hány hely van a memóriában betöltve, a SIM-kártyát és a telefont is beleértve.

Megjelenítés formátuma: használt memória/összes memória.

5.6 Üzenetek

Ez az elem ezt ajánlja:

- Üzenetküldés
- Beérkező (üzenetek)
- Vázlatok
- Postázandó üzenetek
- Elküldött üzenetek
- Rendszerüzenetek
- Sablonok
- Üzenetbeállítások

Üzenet írása

Válassza ki, hogy Szöveges vagy Multimédiás üzenetet kíván küldeni.

Megjegyzés: A multimédiás üzenet a szöveges üzenettől díjszabásában és méretében tér el. A multimédia üzenetekhez (pl. fénykép, hang, névjegy, stb.) küldéséhez fontos a küldési paraméterek megfelelő beállítása. Lépjen kapcsolatba szolgáltatójával.

Írás közben a szövegszerkesztőben nyomja meg a # gombot az értékek megadásához (a képernyő felső bal részében – kis, és nagy betűk, számjegyek, stb.).



Nyomja meg a * gombot a szimbólumok megjelenítéséhez, fel/le lehetőséggel válassza ki, majd nyomja meg a beillesztéshez. A fel/le gombokkal irányítsa a kurzort, majd a Törlés gombbal törölje ki a hibás szavakat, jeleket.

Nyomja meg a „0” gombot a szóköz beillesztéséhez.

Nyomja meg az „1” gombot a jelek gyors kiválasztásához.

Az üzenet elküldéséhez használja a Kiválaszt gombot, majd Küldést, és válassza a telefonszám Beillesztés vagy Válasszon a Telefonkönyvből.

Megjegyzés:

Amennyiben a hálózaton keresztül küld üzenetet, a telefon megjelenítheti az „elküldött” szöveget, ami azt jelenti, hogy az üzenetet az Ön telefonközpontjába küldték el. Ez nem jelenti azt, hogy a címzett az üzenetet megkapta. További részletekért forduljon mobilszolgáltatójához.

Beérkező

Beérkező üzenetek megjelenítésére szolgál.

Itt lehet a bejövő üzenetre válaszolni, kitörölni, módosítani, továbbítani vagy az összeset kitörölni.

Elküldött üzenetek

Az itt elmentett üzeneteket kezelheti, azaz elküldheti, módosíthatja, kitörölheti, stb.

Üzenetbeállítások

Itt állíthatja be az SMS üzenetek bizonyos paramétereit. Elsősorban a szolgáltató SMS-központjának száma elengedhetetlen SMS üzenetek küldése esetén – ezt a számot önkényesen ne módosítsa.

Megjegyzés:

Amennyiben a felhasználó olvasatlan üzenetet kap, a kijelzőn megjelenik az olvasatlan üzenet ikonja. A felhasználó kattinthat az elolvasáshoz.

5.7 Híváslista

Ebben a menüben található:

- Hívásnapló: nem fogadott, kimenő és bejövő hívások megjelenítése és az egyes bejegyzések törlése.





- Hívásbeállítás: várakozó hívások, átirányított hívások, blokkolt hívások, a két SIM közötti hívások egyenkénti átkapcsolása. Haladó beállítások: beállíthatja az automatikus számválasztás funkciót, hívás emlékeztető idejét, hívásfogadás módját (bármely gombbal vagy automatikus hands-free esetén).

5.8 Multimédia

A memória növeléséhez használjon memóriakártyát. Néhány funkció nem működik hozzáadott memória nélkül.

Ebben a menüben találják a lejátszót és a funkciókat:

- Fájlkezelő
- Fényképezőgép
- Képnézegető
- Videomagnó
- Videólejátszó
- Audiolejátszó
- Hangfelvevő
- FM rádió

Megjegyzés:

A multimédiás funkciókhoz szükséges egy működő memóriakártya behelyezése.

Képnézegető

Fényképek megjelenítésére és mentésére szolgál. A megtekinteni kívánt fájlokat helyezze a kártyára a PHOTOS könyvtárba.

Videólejátszó

A fájlokat helyezze el a VIDEOS mappába. A hangerő beállítására használja a * és # gombokat. A „O” gombbal megnöveli a lejátszás képernyőt.

Audiolejátszó

Zenefájlok vagy csengőhangok lejátszására szolgál. A lejátszani kívánt fájlokat helyezze a kártyára az AUDIOS könyvtárba.

Hangfelvevő

Bejegyezheti szóbeli megjegyzését a Kiválasztás/Új bejegyzés lehetőséggel, a bejegyzés felvételét megállíthatja vagy telejsen leállíthatja a képernyő főbillentyűvel. Az elvégzett bejegyzéseket a későbbiekben meghallgathatja a Kiválasztás/Tartalom lehetőségben.





FM rádió

FM rádió hallgatásához. A Beállításoknál beállíthatja az Automata beállítást vagy a Kézi állomáskeresést. Kézzel a listába elmenthet bizonyos állomásokat, amennyiben ismeri a frekvenciát. A beállításához használja a „4” vagy „6” gombokat.

A Beállításokban meghatározhatja, hogy a rádió más funkciók alatt működjön addig, amíg azt ki nem kapcsolja. A rádió be- vagy kikapcsolásához, valamint a hangerősség módosításához a kisebbtől a legnagyobbig használja a (csillag) és a # (kettőskereszt) gombokat. A felfelé nyíllal gyorsan kikapcsolhatja a rádió hangját. Ismételt nyomással újra bekapcsolja.

Csatlakozás a PC-hez

Képek fel- és letöltése esetén, adat- és audiofájloknál, csatlakoztassa a telefont és a számítógépet USB-kábel segítségével.

A telefon képernyőjén válassza ki a Nagykapacitású memóriát. A meghajtók számítógépre installálása után, a számítógépen új cserélhető lemezeként jelenik meg. Ezen a meghajtón a számítógépen a megszokott fájlműveleteket végezheti vagy multimédiás fájlokat vehet fel későbbi felhasználásra a telefonra. Számítógépbe átmásolhatja a diktafon feljegyzéseit AMR formátumban.

5.9 Szervező

Ebben a menüben található:

- SOS gomb
- Gyors kiválasztás
- Számológép
- Naptár
- Feladattlista
- Ébresztőóra

SOS gomb

Válassza a Bekapcsolt vagy Kikapcsolt állapotot. Ha a kikapcsolást választja, az SOS funkció nem működik. Az SOS-szám akár 5 telefonszámot is felölel. SOS üzeneteket hozhat létre az adott vészhelyzeti számok számára.

Az SOS gomb megnyomása után a telefon automatikusan vészhívást kezdeményez minden SOS memóriában elmentett számnak.

A telefon ezután hívja a listában lévő első számot, ha nem veszik fel, hívja a 2., majd a 3. egészen addig, amíg a hívást nem valamelyik szám nem fogadja.

Próbálja ki a funkció működését rögtön a SOS számok megadása után a memóriába.



Amennyiben a hívást az egyik szám felveszi, a telefon nem fog másikat tárcsázni. Emlékezzen erre számválasztásnál.

Megjegyzés:

Az SOS memóriába mentse el azokat a kapcsolatait, akik az Ön üzenetére vagy hívására reagálni fognak. Ne használja a hivatalos segélyhívó számokat, indokolatlan használatnak minősülhet.

Naptár

A naptár havi bontású megjelenítése vagy másik hónap dátumának megadása.

A Naptárban való függőleges mozgáshoz használja a „fel/le” nyilakat, a vízszinteshez pedig a 4 és 6 gombokat. A „kereszt” gomb újbóli megnyomásával megjelenítheti az adott nap teendőit.

Számológép

A számológép egyszerű használatra lett tervezve és korlátozott a pontossága.

Gyors kiválasztás

Válassza a Bekapcsolt (alapértelmezett beállítás) a gyorstárcsázás funkció eléréséhez.

A 2–9 gombok alá mentheti az egyes számokat. Válasszon egy számmal jelölt gombot, és szűrje be a számot a telefonkönyvből.

Feladatlista

Beállíthat feladat-émlekeztetőt, határidőt, emlékeztetőt a megjelenítéséhez vagy ismétlést. A megfelelő működést a telefon rendszeridejének megfelelő beállítása határozza meg, lásd az útmutatóban.

Ébresztőóra

Beállíthat 5 független ébresztőt az ismétléssel együtt. A megfelelő működést a telefon rendszeridejének megfelelő beállítása határozza meg, lásd az útmutatóban.

5.10 Beállítások

Ebben a menüben ezeket a tételeket találja:

- A SIM kártyák behelyezése
- Felhasználói profilok
- Telefon beállításai
- Hálózat beállítása
- Biztonság beállításai
- Csatlakoztathatóság
- A telefon beállítások frissítése

Megjegyzés:

Amennyiben valamelyik beállításon változtat, ne felejtse el az új kiválasztást elmenteni, amennyiben ezt választja a továbbiakban is. Különben az adott menü elhagyását követően a menübe a legutoljára tárolt érték lesz elmentve.

A SIM kártyák behelyezése

Bekapcsolhatja mindkét SIM-et, vagy csak az egyiket. Tiltott SIM-nél a jelerősségnél a kijelzőn megjelenik egy kereszt.

Felhasználói profilok

Használjon különböző felhasználói profilt a különböző körülményekhez:

Általános, Csöndes, Tárgyalás, Kinti, Saját.

Válassza ki a Kiválaszt/Aktiválás lehetőséget a kiválasztott beállításhoz vagy Kiválaszt/Részletekhez igazít (Kiválaszt/Módosít és Kiválaszt/Mentés) minden beállítás esetén:

- Figyelmeztetés típusa: kizárólag csöngetés, kizárólag rezgés, rezgés és csöngés, rezgés és utána csöngés.
- Csöngés típus: csak egyszer vagy ismétlődve
- Csöngetés hang a SIM 1 és a SIM 2 részére.
- Csöngés hangereje
- Üzenethang a SIM 1 és a SIM 2 részére.
- Üzenetek hangereje
- Billentyűzet Hangja – halk, klikk, tón, emberi hang (angol)
- Billentyűzet hangereje
- Telefonbekapcsolás hangja
- Telefonkikapcsolás hangja
- Rendszerhangok

5.10.1 Telefon beállításai**Dátum és idő beállítása**

Adja meg a lakhelyét (település) az időzóna beállításához, állítsa be a saját időt és az időformátumot (12/24 óra) és a dátumformátumot (pl. ÉÉÉÉ. HH. NN) a * és # gombok segítségével.

Megjegyzés:

Felhívjuk figyelmét, hogy az időhöz kötött funkciók a megfelelő időbeállításhoz kapcsolódnak. Az akkumulátor kivétele után a dátum és az idő nullázódik.



Nyelv

Az alapértelmezett nyelv az angol. A telefon első bekapcsolásakor vagy a gyári beállítások frissítésénél, ahol a telefon nyelve angol, végezze el az alábbi nyelvi beállításokat: Menu / Settings / OK / Phone settings OK / Language / OK / Magyar / OK.

Szövegbevitel preferált módja

Preferált beviteli mód (pl. SMS-írás közben): SMS-nek az alapértelmezett abc, amit beírás közben vagy szöveg beillesztésnél a # gombbal módosíthat.

Tulajdonságok megjelenítése

Megváltoztathatja a képernyő **Háttérét**, megvilágítását vagy a képernyőkímélőt, a **dátum és idő** megjelenítését a főképernyőn (gyári beállításként be van kapcsolva). Az egyes lehetőségek közötti mozgáshoz használja a * és a # gombot.

Repülőgép üzemmód

Válassza a Normál üzemmódot a telefon használatához, vagy Repülőgép üzemmódot a fedélzeti személyzet kérése alapján, amikor a telefon összes adó-vevője kikapcsol.

Továbbiak: LCD háttér beállítása, fényerő beállítása (válassza és használja a + - gombokat a beállításokhoz).

Figyelmeztetés: Repülés közben a funkciót ne használja, a készüléket kapcsolja ki.

Hálózat beállítása

Válassza ki a hálózatot mindkét SIM-kártya számára – automatikus vagy kézi kiválasztás. Általában javasoljuk meghagyni az automatikus kijelölést.

Biztonság beállításai

SIM1/2-kártya védelem: válassza vagy módosítsa a SIM-kártya zárját (PIN, PIN2) vagy változtasson jelszót.

Telefonzár: válassza a ki- vagy bekapcsolást, állítsa be a jelszót igény szerint (gyári beállítás 1122).

Automatikus képernyőzár: beállítható Kikapcsolva, 15 mp., 30 mp., 1 perc, 5 perc. A képernyő kézi lezárásához lépjen a főképernyőre, nyomja le a Menü gombot majd a * gombot.

A telefon beállítások frissítése

Visszaállítja a gyári beállításokat, az összes saját beállítása elvész. A funkció végrehajtásához jelszót kell megadnia. A kezdeti jelszó 1122. Amennyiben „elveszett” a telefon beállításai és a telefon váratlanul viselkedik, használja ezt a funkciót, ami visszaállítja az összes gyári beállítást.



**HU**

Hibaelhárítás

6. Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Telefont nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült. Az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve vagy elvesztette a kapacitását.
SIM-kártya hiba.	A SIM-kártya elkoszolódott, tisztítsa meg. Helyezze be újra a SIM-kártyát. A SIM-kártya sérült, cserélje újra.
Rossz/gyenge vétel.	Ellenőrizze a jelerősséget. Helyezze át a telefont egy jobb jelerősségű helyre.
A telefon nem tárcsáz.	Ellenőrizze a jelerősséget. Ellenőrizze a szolgáltatást. Ellenőrizze le, hogy a kimenő tárcsázás nincs-e letiltva.
Az Akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor lemerült, kapcsolja töltőre és várjon 30 percet, hogy elinduljon a töltés. Az akkumulátor teljesítménye csökkent.
Nem lehetséges a telefont hálózathoz kapcsolni.	A jel túl gyenge vagy a rádió zavarja. Ellenőrizze a SIM-kártyát, hogy megfelelően van-e behelyezve, nem sérült-e. Forduljon a hálózati szolgáltatóhoz.





7. Műszaki adatok

Kijelző mérete: 2,2" (színes TFT LCD kijelző)

Felbontás: 176 × 220

CPU: MTK 6260A

DUAL SIM Standby

Micro SDHC kártyatartó (16 GB-ig)

GSM Dual Band 850/900/1800/1900 MHz

Üzenetek: SMS / MMS

Multimédia: Audió lejátszó, URH rádió

Hátsó fényképezőgép: 0,3 Mpx

Készenléti SOS gomb

Billentyűzár

Gyors kiválasztás

Zseblámpa

Akkumulátor: 800 mAh Li-ion akkumulátor (akár 240 óra készenléti üzemmódban)

Kapacitás: 5 V 500 mAh

MicroUSB 2.0

Méretek: 124,5 × 60 × 13,1 mm

Tömeg: 80 g (Akkumulátor nélkül)

Tartozékok: USB kábel, hálózati adapter, dokkoló és töltőállomás, használati útmutató.



UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.



HU

SENCOR®

HU Jótállási jegy

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostelecká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

A **FAST Hungary Kft.** (2045 Törökbálint, Dulácska u. 1/a) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított **12 hónap**.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő vállalkozásnál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizték meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A fogyasztó a hiba

HU 31

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015





felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Ugyanakkor, ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére, valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készerűlen kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása)
- illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás
- fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása
- normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti.





Tájékoztatjuk, hogy az értékesítő vállalkozással felmerülő, fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A kereskedő tölti ki.

Megnevezés:

Típus:

Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása
(amennyiben alkalmazható):

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja:
20 hó nap.

Kereskedő bélyegzője:

Javítás esetén a szerviz tölti ki.

Kereskedő tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:
..... ..

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:
..... ..

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:



HU

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2045 Törökbálint, Dulácska u. 1/a.

Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



34 HU

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015





SENCOR®

Let's live!



**TELEFON KOMÓRKOWY
ELEMENT P003S**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
PL**



www.sencor.cz







Spis treści

1.	Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
1.1	Czyszczenie i konserwacja	6
2.	Cechy główne	9
3.	Funkcje przycisków	10
4.	Pierwsze kroki	12
4.1	Przygotowanie telefonu do pierwszego użycia	12
4.2	Ładowanie telefonu	13
4.3	Użycie podstawki ładującej	14
4.4	Zabezpieczenia	15
5.	Podstawy obsługi	17
5.1	Włączenie telefonu	17
5.2	Wyłączenie telefonu	17
5.3	Dzwonienie	17
5.4	Poruszanie się w menu telefonu	20
5.5	Książka telefoniczna	20
5.6	Wiadomości	21
5.7	Rejestr połączeń	23
5.8	Multimedia	23
5.9	Organizer	24
5.10	Ustawienia	26
6.	Rozwiązywanie problemów	29
7.	Specyfikacja techniczna	30



1. Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Podczas korzystania z tego urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała.

1. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi użytkowania, konserwacji i montażu. Nie należy używać telefonu komórkowego do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.
2. Nieprzestrzeganie zasad określonych w instrukcji użytkowania lub nieprawidłowe użytkowanie oznacza utratę gwarancji i może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mienia. W takim wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.
3. W niektórych miejscach obowiązuje zakaz używania telefonów komórkowych. W przypadku zakazu używania telefonu komórkowego należy wyłączyć go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Typowymi miejscami, w których obowiązuje zakaz używania telefonów komórkowych są: samoloty, stacje paliwowe, obszary, w których odbywa się odpalanie ładunków wybuchowych itp.
4. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących korzystania z telefonów komórkowych podczas prowadzenia pojazdów – kierowca jest odpowiedzialny za dany pojazd.
5. Telefonu należy używać przede wszystkim z oryginalnymi akcesoriami, używanie nieoryginalnych baterii lub ładowarek grozi uszkodzeniem telefonu i może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika.
6. Ładowarka firm trzecich zgodna z normą IEC/EN 62684 ze złączem microUSB może być zgodna z urządzeniem.
7. Nie wolno modyfikować telefonu komórkowego w jakikolwiek sposób, zmieniać jego cechy konstrukcyjne lub ingerować w samo urządzenie. Modyfikacja urządzenia może prowadzić do poważnych uszkodzeń oraz szkód materialnych, a nawet zranienia obsługi. Jako modyfikacja jest traktowana także zmiana oprogramowania sterującego, chyba że zostało ono zatwierdzone przez producenta urządzenia.
8. Telefony komórkowe są podatne na zakłócenia zewnętrzne, które mogą poważnie wpłynąć na ich funkcjonalność, w niektórych środowiskach nie można korzystać z telefonu komórkowego.
9. Telefon komórkowy i ładowarka nie są zabawkami, używanie ich przez dzieci może stanowić ryzyko potknięcia małych części. Ładowarka i jej podłączenie do sieci energetycznej stanowi ryzyko dla małych dzieci, takie zastosowanie przez dzieci jest zakazane.

10. Nie należy odłączać ładowarki od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód – może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilania, gniazdka elektrycznego lub ładowarki. Ładowarkę należy odłączać z gniazda poprzez pociągnięcie za korpus ładowarki.
11. W razie uszkodzenia szyby telefonu, należy zachować ostrożność – istnieje ryzyko powstania ostrych części, które mogą spowodować obrażenia. Nie należy używać telefonu uszkodzonego w ten sposób i zasięgnąć pomocy w profesjonalnym serwisie.
12. Wysoki poziom głośności telefonu komórkowego podczas długiego słuchania muzyki może spowodować uszkodzenie słuchu, należy zachować ostrożność podczas ustawiania głośności. Słuchanie głośnej muzyki za pośrednictwem telefonu komórkowego może mieć poważne konsekwencje, należy zachować ostrożność przy ustawianiu głośności do słuchania muzyki.
13. Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu, benzyny, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji. Do czyszczenia należy używać lekko nawilżonej szmatki.
14. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody, np. w wannie, pod prysznicem lub w pobliżu basenu. Zanurzenie urządzenia w wodzie może doprowadzić do porażenia prądem. Nie należy stawiać na urządzeniu naczyń z wodą, np. waz.
15. Urządzenie należy kłaść na stabilnej powierzchni. Upadek może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
16. Nie wolno zakrywać otworów urządzenia. Służą do wentylacji i ochrony przed przegrzaniem.
17. Urządzenie należy instalować w miejscach, w których nikt nie może na nie stanąć.
18. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Może to spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Nie pozwól, aby urządzenie zostało pochłapane cieczą.
19. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy rozmontowywać urządzenia. Jeśli konieczne jest serwisowanie lub przeprowadzenie naprawy urządzenia, należy oddać go do autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowanego technika. Podczas otwierania lub zdejmowania obudowy mogą zostać odsonięte miejsca z niebezpiecznym napięciem lub przedstawiające inne zagrożenia. W przypadku niewłaściwego ponownego zmontowania przy użytkowaniu urządzenia może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
20. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, np. w pobliżu ogrzewania, pieca lub w rozgrzanym samochodzie.
21. Nie należy umieszczać na urządzeniu palących się przedmiotów takich jak świece lub papierosy.



22. Nie należy używać urządzenia do zgłaszania wycieku gazu w sąsiedztwie wycieku.

**UWAGA:**

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

1.1 Czyszczenie i konserwacja

- Nie umieszczaj telefonu, baterii lub ładowarki w łazience i innych miejscach o dużej wilgotności powietrza. Chroń urządzenie przed deszczem.
- Telefon, baterię i ładowarkę czyść miękką, suchą szmatką.
- Do czyszczenia telefonu nie należy używać alkoholu, rozcieńczalnika, benzenu i innych środków chemicznych.
- Zatkanie złącz wejściowych telefonu pyłem może prowadzić do nieprawidłowego kontaktu i problemów z transmisją danych lub ładowaniem. Należy je czyścić regularnie.



Ten symbol oznacza, że urządzenie posiada podwójną izolację pomiędzy niebezpiecznym napięciem sieciowym i częściami dostępnymi dla użytkownika. Podczas serwisowania należy używać tylko identycznych części zamiennych.



Produkt oznaczony tym symbolem nadaje się tylko do użytku wewnątrz budynków.

Ostrzeżenie:

- Nie włączaj telefonu w sytuacjach, w których korzystanie z telefonów komórkowych jest zabronione oraz w miejscach, w których telefon może spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.
- Trzymaj swój telefon komórkowy i jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Nie pozwalaj dzieciom korzystać z telefonu bez nadzoru.
- Postępuj zgodnie z prawem i przepisami dotyczącymi korzystania z urządzeń bezprzewodowych. Podczas korzystania z urządzeń bezprzewodowych szanuj prywatność innych i oraz postępuj zgodnie z przepisami prawnymi.



- Jeżeli stosujesz implanty zdrowotne lub urządzenia medyczne, trzymaj telefon komórkowy w odległości co najmniej 15 cm od nich, a w trakcie rozmowy telefonicznej trzymaj telefon po przeciwnej stronie akcesoriów medycznych.
- W przypadku korzystania z kabla USB należy przestrzegać odpowiednich zaleceń opisanych w niniejszej instrukcji.

Uwagi:

Niektóre właściwości urządzenia i jego akcesoriów opisanych w niniejszej instrukcji zależą od zainstalowanego oprogramowania, możliwości oraz konfiguracji sieci lokalnej i mogą nie być dostępne lub mogą być ograniczone przez operatorów sieci. Podane opisy nie muszą być zgodne z danym telefonem lub akcesoriami, które zostały zakupione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakość i zgodność z prawem treści, które zostały wgrane lub pobrane za pośrednictwem telefonu, niezależnie od tego, czy jest to zawartość tekstowa, zdjęcia, muzyka, filmy, zainstalowane oprogramowanie chronione prawami autorskimi itp. Za konsekwencje wynikające z instalacji lub korzystania z treści opisanej powyżej w telefonie jest odpowiedzialny użytkownik.



Wszystkie rzuty ekranu, symbole i ikony w niniejszej instrukcji obsługi są symulowane. Rzeczywistość może być inna. Poszczególne kroki mogą się różnić od kroków opisanych w niniejszej instrukcji w zależności od wersji oprogramowania w telefonie. Jeżeli nie podano inaczej, opis wszystkich kroków w niniejszej instrukcji zakłada, że użytkownik znajduje się na ekranie głównym. Telefon jest urządzeniem, którego działanie może być zmodyfikowane przez użytkownika za pomocą innych aplikacji. W związku z tym procedury i poszczególne kroki mogą się w rzeczywistości różnić się od niniejszej instrukcji.

**Uwaga odnośnie operatora:**

Telefon jest fabrycznie ustawiony w celu maksymalnego wykorzystania dostępnych usług. Operator sieci telefonicznej może wprowadzić pewne funkcje, zabezpieczenia lub ograniczyć funkcjonalność lub zmienić ją wobec opisu w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności skontaktuj się z dostawcą usług.



SENCOR®

Suplement do instrukcji obsługi urządzenia z panelem LCD

Środki ostrożności związane z długotrwałym wyświetlaniem statycznego obrazu; czerwone/niebieskie/zielone/czarne punkty na ekranie
Obraz statyczny może spowodować trwałe uszkodzenie panelu wyświetlacza LCD.

- Nie pozwól, aby nieruchomy obraz był wyświetlany na ekranie LCD dłużej niż dwie godziny, ponieważ może to spowodować uszkodzenie panelu. Uszkodzenie to jest znane pod nazwą „wypalenia ekranu”.



Uszkodzenia wyświetlacza z powodów wymienionych powyżej nie są objęte gwarancją!

Na ekranie mogą pojawić się czerwone/niebieskie/zielone lub czarne punkty

- Jest to charakterystyczna cecha wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie stanowi to żadnego problemu. Wyświetlacze LCD są produkowane przy zastosowaniu technologii wysokiej precyzji, aby zapewnić dokładne odwzorowanie obrazu. Od czasu do czasu na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów, jak np. stały punkt czerwony, niebieski, zielony lub czarny (do 0,001% ogólnej liczby punktów wyświetlacza). Nie ma to wpływu na właściwości i wydajność urządzenia.



2. Cechy główne

- Działa ze wszystkimi operatorami (abonament oraz karta przedpłacona)
- Wyświetlanie dużych znaków na podświetlanym wyświetlaczu zapewnia dobrą czytelność
- Duże przyciski z czytelnymi etykietami
- Przycisk „SOS” na tylnej stronie telefonu = po przytrzymaniu przycisku „SOS” telefon wyda sygnał dźwiękowy i kolejno zadzwoni na 5 zapisanych numerów oraz wyśle przygotowaną wiadomość SOS
- Funkcja SMS
- Sygnalizacja głosowa: wymawianie numerów podczas naciśnięcia przycisku
- Obsługa kart pamięci do 8 GB
- Książka telefoniczna: 1 000 numerów
- Radio FM
- Obsługiwany format dźwięku: MP3
- Kalendarz, kalkulator oraz zegar z budzikiem
- Kilka języków
- Zasilanie baterijne: 150–200 godzin (w zależności od sieci) w trybie gotowości / 3–4 godziny rozmowy
- Funkcja latarki

UWAGA

Telefon jest wyposażony w funkcję **szybkiego poinformowania, ew. przywołania pomocy osobistej** z kręgu znajomych. Funkcja ta jest zależna od dostępności i funkcjonalności sieci telefonicznej. Nie należy liczyć na bezbłądność połączenia telefonicznego w przypadku zagrożenia życia lub zdrowia. Telefon jest skutecznym narzędziem, jednakże nie jest w stanie zastąpić sprzętu ratowniczego lub odpowiedniej placówki. W szczególnych przypadkach lub przypadkach zagrożenia korzystanie z telefonu może być ograniczone przez środki techniczne operatora lub władze lokalne lub państwowe.

3. Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
 Zielony przycisk (w lewym górnym rogu)	Wyświetlanie ostatnich połączeń (z ekranu głównego) Odbieranie i łączenie połączeń, połączenie z wybranym numerem telefonicznym.
 Czerwony przycisk (w prawym górnym rogu)	Włączenie/wyłączenie telefonu (naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2–3 sekundy). Zakończenie połączenia.
 Przycisk ze strzałkami (na górze w środku)	Służy do przewijania opcji menu (góra/dół). Przycisk „w górę/w dół” służy do zwiększenia/zmniejszenia głośności podczas rozmowy. Przycisk „w górę” służy jako skrót do uruchomienia aparatu fotograficznego z ekranu głównego. Przycisk „w dół” służy jako skrót do ustawienia budzika z ekranu głównego.
Przycisk opcji w lewym górnym rogu (nad zieloną słuchawką)	Służy do wejścia do Menu z ekranu głównego. Służy jako przycisk „OK” w opcjach Menu. Służy do odblokowywania telefonu w wypadku aktywnej blokady klawiatury.
Przycisk opcji w prawym górnym rogu (nad czerwoną słuchawką)	Służy jako przycisk „wstecz” do wychodzenia z opcji menu.
Przyciski z numerami „2–9”	Służą do wprowadzania cyfr i liter. Przyciski 2–9 mogą być użyte jako szybki wybór połączenia z zaprogramowanymi numerami. <u>Ustawienia szybkiego wyboru:</u> W menu telefonu, w pozycji Organizer wybierz opcję Szybki wybór . Możesz włączyć/wyłączyć funkcję i Ustawić numery z książki telefonicznej do szybkiego wybierania dla numerów od 2 do 9. W menu wybierz element oznaczony żądanym numerem klawisza dla szybkiego wyboru i naciśnij przycisk Edytuj . W wyświetlonej książce telefonicznej wyszukaj żądany wpis za pomocą strzałek „w górę/w dół” i zapisz wybrany kontakt za pomocą przycisku OK . Zapisany kontakt można zmienić lub usunąć w dowolnym momencie za pomocą przycisku Wybór oraz Edytuj .
Przycisk z numerem „0”	Przycisk 0 służy jako spacja podczas wprowadzania tekstu.
Przycisk z numerem „1”	Przycisk z numerem 1 służy do wprowadzania znaków interpunkcyjnych podczas pisania wiadomości.
Przycisk „gwiazdka”	Służy do wprowadzania znaków interpunkcyjnych podczas pisania wiadomości. Służy jako przycisk „w lewo” (np. zmiana głośności radia FM)



Przycisk	Funkcja
Przycisk „krzyżyk”	Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 2–3 sekundy (na ekranie głównym) spowoduje przełączenie poziomu głośności telefonu między profilami Ogólny oraz Spotkanie . Podczas pisania tekstu służy do przełączania pomiędzy literami i cyframi (ABC/abc/123). Służy jako przycisk „w prawo” (np. zmiana poziomu głośności radia FM)
 Latarka   FM	Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku bocznego umożliwia włączenie/wyłączenie latarki. Przycisk ten umożliwia zabezpieczenie klawiatury przed przypadkowym naciśnięciem klawiszy. Wejdź do Menu telefonu (lewy górny przycisk), a następnie naciśnij przycisk „gwiazdka”. Aby odblokować telefon, należy postępować w taki sam sposób – naciśnij lewy górny przycisk „Odblokuj”, a następnie przycisk „gwiazdka”. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku bocznego umożliwia włączenie/wyłączenie radia FM.
 Przycisk SOS	<u>Można ustawić wcześniej w celu wykonywania połączeń awaryjnych i wysyłania wiadomości tekstowych</u> W menu telefonu, w ustawieniach Organizer wybierz ustawienia SOS. Funkcję SOS można włączyć/wyłączyć, ustawić numery telefoniczne (do 5 kontaktów) oraz brzmienie wiadomości tekstowej SOS. <u>Sytuacje alarmowe:</u> Po naciśnięciu przycisku SOS telefon wyda głośny dźwięk ostrzegawczy, po czym zostaną automatycznie wysłane wiadomości na zaprogramowane numery telefoniczne SOS. <u>Ustawienie numerów do połączenia alarmowego:</u> W menu telefonu, w pozycji Organizer wybierz Przycisk SOS oraz Połączenie alarmowe . W menu wybierz element z odpowiednim numerem i naciśnij przycisk Edytuj . W wyświetlonej książce telefonicznej wyszukaj żądany wpis za pomocą strzałek w górę/w dół , następnie za pomocą przycisku OK zapisz wybrany kontakt. Zapisany kontakt można zmienić lub usunąć w dowolnym momencie za pomocą przycisku Wybór oraz Edytuj . Można ustawić do 5 numerów. <u>Ustawienia alarmowych wiadomości tekstowych:</u> W menu telefonu, w pozycji Organizer wybierz Przycisk SOS . Wybierz opcję ustawień Wiadomości alarmowe , edytuj tekst wiadomości za pomocą przycisków 1–9 (tak samo, jak w wypadku zwykłej wiadomości SMS) i zapisz tekst.



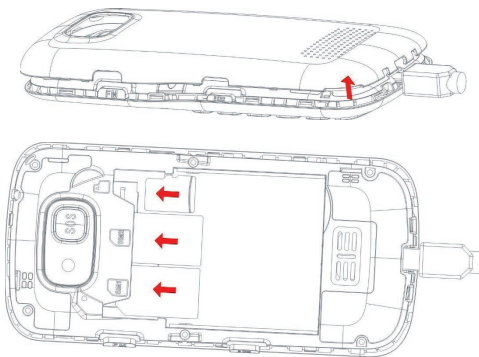
4. Pierwsze kroki

4.1 Przygotowanie telefonu do pierwszego użycia

1. **Włóż kartę SIM:** zdejmij pokrywę baterii poprzez delikatne podniesienie pokrywki w wyznaczonym miejscu w lewym dolnym rogu, wyjmij baterię telefonu i włóż kartę SIM do gniazda. Telefon obsługuje dwie karty SIM. Przed włączeniem telefonu należy się upewnić, że przynajmniej w jednym gnieździe SIM znajduje się karta SIM. Korzystanie z dwóch kart SIM powoduje szybsze zużywanie baterii niż przy użyciu jednej karty.
2. **Włóż kartę pamięci (maks. 8 GB):** zdejmij pokrywę baterii poprzez delikatne podniesienie pokrywki w wyznaczonym miejscu w lewym dolnym rogu, wyjmij baterię telefonu i włóż kartę pamięci do gniazda obok kart SIM (w prawym górnym rogu).

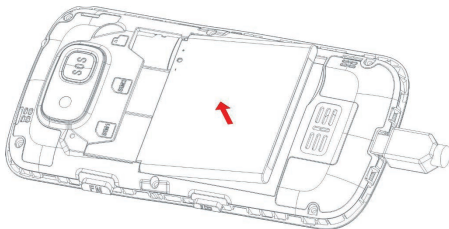
Uwaga:

Jeśli pojawi się problem z odczytem karty pamięci, sprawdź, czy karta jest włożona poprawnie tak, aby złącza metalowe się stykały. Sprawdź w komputerze, czy karta działa i czy jest sformatowana w standardzie FAT/FAT32. Ze względu na zróżnicowanie pamięci na rynku nie można zagwarantować prawidłowego działania wszystkich kart. Jeśli natrafisz na niezgodną kartę, skorzystaj z innej.





- Następnie włóż prawidłowo baterię (patrz schemat – połącz najpierw 3 styki z 3 kontaktami baterii, delikatnie dociśnij baterię, aby zmieściła się w przestrzeni dla baterii w telefonie), zamknij tylną pokrywę i włącz telefon.

**Uwaga:**

Międzynarodowy numer identyfikacyjny telefonu komórkowego (IMEI) znajduje się w kodzie kreskowym z tyłu telefonu pod baterią. Numer ten jest także zapisany w telefonie – wystarczy wprowadzić *#06# na ekranie głównym.

4.2 Ładowanie telefonu

Bateria będzie ładowana po podłączeniu telefonu do portu USB komputera lub do ładowarki, która znajduje się w zestawie. Używaj tylko standardowego kabla USB, który jest dołączony do zestawu. Wydajność baterii zależy od wielu czynników, w tym konfiguracji sieci, siły sygnału, temperatury roboczej, funkcji, z których korzystasz, akcesoriów, połączeń głosowych danych lub innych aplikacji.

Aby uzyskać najlepszą wydajność akumulatora, należy postępować według poniższych zasad:

Nowa bateria lub bateria, która nie była używana przez długi czas wymaga dłuższego czasu ładowania. Jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas lub jest słaba, informacja o ładowaniu baterii może się pojawić na ekranie dopiero po pewnym czasie. Poczekać do 15 minut, zanim na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu baterii.

Aby optymalnie wykorzystać ładowanie, należy bez przerywania ładować baterię do maksimum (100%) i podłączyć do ładowarki dopiero po pojawieniu się informacji o niskim poziomie naładowania baterii.

Uwaga:

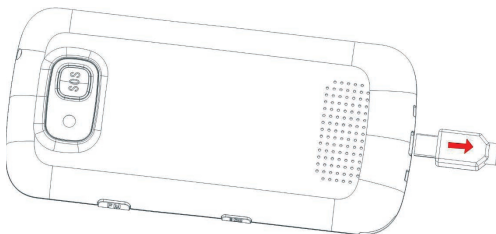
Niezawodne działanie telefonu komórkowego zapewnia wyłącznie oryginalna ładowarka.
Podczas ładowania ładowarka i telefon komórkowy mogą się nagrzewać.
Jest to całkowicie normalne.

**OSTRZEŻENIE:**

Ze względów bezpieczeństwa i ochrony środowiska należy zutylizować baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.

**UWAGA:**

Nie zwieraj baterii, istnieje ryzyko wybuchu, pożaru lub obrażeń ciała itp.



4.3 Użycie podstawki ładującej

Podstawka służy do ułatwienia pracy z telefonem. Można w niej odkładać telefon przy jednoczesnym ładowaniu baterii telefonu. W takim wypadku dołączoną ładowarkę nie podłączaj bezpośrednio do telefonu, ale z tyłu do podstawki. Po podłączeniu ładowarki zapali się na zielono lampka kontrolna



na przedniej stronie podstawki. Za każdym razem po włożeniu telefonu jego bateria jest ładowana, ładowanie jest sygnalizowane przez przednią lampkę kontrolną, która powoli miga.



Prędkość migania podczas ładowania może się zmieniać.

Aby użyć funkcji ładowania, utrzymuj kontakty telefonu, kontakty podstawki i podstawkę w czystości. Podczas czyszczenia podstawki należy używać tylko miękkich przedmiotów, ew. przedmuchać ustami, aby nie uszkodzić styków podstawki.

Uwaga: bardzo częste lub stałe ładowanie akumulatora może lekko zmniejszyć jego żywotność. Aby zmaksymalizować żywotność baterii, wyłączaj zasilacz z gniazdka sieciowego, jeśli chcesz tylko położyć telefon.

4.4 Zabezpieczenia

Aby uniemożliwić osobom postronnym korzystanie z telefonu komórkowego, telefon i kartę SIM można zabezpieczyć za pomocą kilku haseł.

Kod PIN:

Kod PIN (4–8 cyfr) jest używany do zapobiegania bezprawnemu użyciu karty SIM. Jeśli jest włączone uwierzytelnianie za pomocą kodu PIN, wprowadzenie tego kodu będzie wymagane przy każdym włączeniu telefonu.



UWAGA:

Jeżeli wprowadzisz nieprawidłowy kod PIN trzy razy z rzędu, dojdzie do automatycznej blokady karty SIM.

Do jej odblokowania jest konieczny kod PUK. Kod PUK można uzyskać od operatora sieci telefonicznej.

Poniższe kroki opisują, jak odblokować kartę:

- Gdy pojawi się monit na ekranie, wprowadź kod PUK.
- Następnie wprowadź nowy kod PIN i naciśnij przycisk OK na ekranie.



- Gdy pojawi się monit o ponowne wprowadzenie nowego kodu PIN, wprowadź go i naciśnij OK.
- Jeśli wprowadzisz prawidłowy kod PUK, nastąpi odblokowanie karty SIM i aktywacji nowego kodu PIN.

Kod PUK:

Kod PUK (używany do odblokowania kodu PIN i składa się z 8 cyfr) służy do odblokowania karty SIM po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu PIN. Udostępnia go operator telekomunikacyjny wraz z kartą SIM. Jeżeli zostanie nieprawidłowo wprowadzony kod PUK dziesięć razy z rzędu, karta SIM zostanie zniszczona. Poproś swojego operatora o nową kartę SIM.

Kod PIN2:

Kod PIN2 (4–8 cyfr) jest również udostępniany przez operatora sieci telefonicznej razem z kartą SIM i służy do ustawienia wybierania ustalonego i innych funkcji. Więcej informacji na temat dostępności tych funkcji można uzyskać od operatora sieci telefonicznej. Jeżeli zostanie nieprawidłowo wprowadzony kod PIN2 trzy razy z rzędu, kod PIN2 zostanie zablokowany. Kod PIN2 zostanie odblokowany po podaniu właściwego kodu PUK2.

Procedura odzyskania kodu jest następująca:

- Gdy pojawi się monit na ekranie, wprowadź kod PUK2.
- Następnie wprowadź nowy kod PIN2 i naciśnij przycisk OK na ekranie.
- Gdy pojawi się monit o ponowne wprowadzenie nowego kodu PIN2, wprowadź go i naciśnij OK.

Kod PUK2:

Kod PUK2 (używany do odblokowania kodu PIN2 i składa się z 8 cyfr) służy do odblokowania niektórych funkcji karty SIM po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu PIN2. Udostępnia go operator telekomunikacyjny wraz z kartą SIM. Jeśli nie masz kodu PUK2, skontaktuj się z operatorem sieci komórkowej. Jeśli wprowadzisz błędny kod PUK2 dziesięć razy z rzędu, nie będziesz miał dostępu do funkcji związanych z kodem PUK2. Jeśli chcesz korzystać z tych funkcji, należy skontaktować się z operatorem sieci komórkowej i poprosić o nową kartę SIM.

Uwaga: operator może zmienić powszechnie stosowane kody. Przeczytaj dokładnie warunki usługodawcy dotyczące świadczenia usług.



5. Podstawy obsługi

5.1 Włączenie telefonu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez około 2–3 sekundy, aby włączyć telefon.

Jeśli karta SIM nie jest zabezpieczona hasłem, włączy się ekran i nastąpi automatycznie wyszukiwanie sieci. Po wyszukaniu i podłączeniu telefonu do sieci pojawi się nazwa operatora na ekranie. Telefon jest teraz gotowy do użycia.

Jeśli na ekranie pojawi się komunikat „Włóż kartę SIM” lub nawet po dłuższej chwili na ekranie nie pojawi się nazwa Twojego operatora, wyłącz telefon i upewnij się, że karta SIM jest prawidłowo włożona.

Ponownie włóż kartę SIM, po czym telefon automatycznie sprawdzi, czy karta SIM jest dostępna czy nie. Następnie na ekranie mogą być wyświetlane następujące informacje:

- 1) Podaj hasło, aby odblokować telefon, jeżeli blokada telefonu jest włączona.
- 2) Wprowadź kod PIN, jeżeli karta SIM jest zabezpieczona hasłem.
- 3) Brak usługi — telefon nie jest podłączony do żadnej sieci, usługi sieciowe nie są dostępne.
- 4) Tylko połączenia alarmowe — zaloguj się do innej sieci, można wybrać tylko numer alarmowy 112.

Uwaga:

Jeśli nie znasz swojego kodu PIN, skontaktuj się z operatorem sieci.

Domyślne hasło telefonu to **1122**.

5.2 Wyłączenie telefonu

Jeśli chcesz wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik główny tak długo, póki wyświetlacz nie zgaśnie.

Nie wolno wyłączać telefonu przez wyjęcie baterii. Można uszkodzić kartę SIM i telefon lub doprowadzić do utraty danych.

5.3 Dzwonienie

Najprostszym sposobem dzwonienia jest wpisanie numeru za pomocą przycisków numerycznych, a następnie naciśnięcie przycisku połączenia. Jeśli chcesz zmienić lub poprawić numer, naciśnij przycisk anulowania i usuń go. Kolejną możliwością jest wybór kontaktu w książce telefonicznej w menu telefonu, wybór elementu Opcje oraz Połącz.

Można zadzwonić w wybranego kontaktu z książki telefonicznej także za pomocą przycisku z zieloną słuchawką.

Aby zakończyć połączenie, naciśnij przycisk zakończenia połączenia.

Połączenia krajowe: numer kierunkowy — numer telefonu — przycisk połączenia

Połączenia międzynarodowe: + — kod kraju — kod miasta — numer telefonu — przycisk połączenia

Niektórych numerów kierunkowych nie da się wybrać w prosty sposób i należy wybrać najpierw operatora, a następnie numer kierunkowy. Jeśli wpiszesz numer telefonu i wprowadzisz P między numer operatora i numer kierunkowy, telefon wybierze numer automatycznie. Sposób wprowadzenia P jest następujący: 3x z rzędu naciśnij przycisk +.

Numer kierunkowy +: numer telefonu + P + numer kierunkowy + przycisk połączenia.

Połączenia alarmowe

W wielu krajach używana jest sieć cyfrowa GSM. Jeśli jesteś w obszarze zasięgu sieci (można to sprawdzić za pomocą wskaźnika sieci w lewym górnym rogu ekranu), powinieneś być w stanie wykonać połączenia alarmowe.

Jeśli usługodawca nie zapewnia roamingu w niektórych obszarach, na ekranie pojawi się informacja „tylko połączenia alarmowe” i będziesz mógł jedynie połączyć się z numerem alarmowym 112.



OSTRZEŻENIE:

Dzwonienie pod numer alarmowy jest dozwolone, nawet jeśli w telefonie jest włożona niedziałająca karta lub nie ma żadnej karty. W takim przypadku jest wyświetlany stan sygnału sieci na ekranie przy antenie sieci 1.



UWAGA:

Nadużywanie numerów alarmowych jest nielegalne lub niezgodne z prawem. Nie pozostawiaj telefonu bez nadzoru lub używaj jako zabawka dla dzieci. Nie należy zapisywać oficjalnych numerów alarmowych w liście SOS telefonu — operator połączenia alarmowego potrzebuje rozmawiać z rozmówcą, a rozmowy SOS tego nie umożliwią. W tym przypadku taka rozmowa byłaby traktowana jako nadużycie.



Wymawianie numerów na przyciskach

Naciśnij przycisk z numerem (na ekranie głównym, np. przed wykonaniem połączenia); numer może zostać odczytany, jeżeli telefon jest w trybie głosnomówiącym i jest aktywna funkcja Ludzki głos dla dźwięku klawiatury (Menu/Ustawienia/Profile użytkownika/Ogólny lub Na zewnątrz/Edytuj/Dźwięk klawiatury).

Połączenia przychodzące

Połączenia przychodzące będą sygnalizowane dzwonkiem połączeń przychodzących / wibracjami / dzwonkiem oraz wibracjami lub dzwonkiem, a następnie wibracjami w zależności od wybranych ustawień. Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij przycisk połączenia. Aby odrzucić połączenie, naciśnij klawisz zakończenia połączenia.

Jeśli aktywowałeś usługę identyfikacji połączeń, na ekranie pojawi się numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w książce telefonicznej, pojawi się odpowiednie imię lub nazwa.

Wysyłanie sygnału DTMF

Jeśli jest włączona funkcja wysyłania sygnału DTMF, w trakcie rozmowy po naciśnięciu przycisku *, # zostanie wysłany do odbiorcy sygnał w postaci DTMF. Jeżeli nie uruchomisz tej funkcji, wybieranie prefiksu i inne funkcje nie będą dostępne. Domyślnie opcja ta jest włączona.

Zawieszenie połączenia

Rozmowę można zawiesić. W trakcie połączenia wybierz „Opcje”, menu wygląda następująco:

- Tryb głosnomówiący
- Wstrzymaj
- Zakończ rozmowę
- Nowe połączenie
- Książka telefoniczna
- Historia połączeń
- Wiadomości
- Nagrywanie dźwięku
- Wyciszenie
- DTMF

Uwaga:

Niektóre pozycje menu pojawiają się tylko w określonych warunkach lub wymagają obsługi sieci lokalnej, jak np. nowe połączenie.

Tryb głośnomówiący

Podczas rozmowy możesz wybrać funkcję hands-free (tryb głośnomówiący), aby prowadzić rozmowę bez angażowania rąk. Dźwięk połączenia będzie przekierowany do tylnego głośnika i będzie bardzo głośny. Tryb głośnomówiący można za pomocą tego samego przycisku wyłączyć i kontynuować rozmowę bez przerwy za pomocą słuchawki.

Nieodebrane połączenie

Jeśli użytkownik nie może odebrać połączenia, na ekranie pojawi się ikona nieodebranego połączenia. Wybierz opcję Pokaż, aby wyświetlić szczegółowe informacje o nieodebranym połączeniu.

5.4 Poruszanie się w menu telefonu



OSTRZEŻENIE:

Językiem domyślnym jest angielski. Jeżeli po pierwszym włączeniu telefonu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych jest ustawiony domyślnie język angielski, należy postępować w następujący sposób: Menu / Settings / OK / Phone settings / OK / Language / OK / Polish / OK.

5.5 Książka telefoniczna

Po wybraniu opcji **Książka telefoniczna** pojawi się lista numerów telefonów, którą można przeglądać.

Dodatkowe opcje dostępne są po naciśnięciu lewego przycisku Opcje.

Tutaj można wybrać następujące opcje:

- Wybierz
- Wyświetl
- Wyślij SMS
- Wyślij MMS
- Edycja
- Usuń
- Kopiuj
- Przenieś
- Wyślij wizytówkę
- Blokuj kontakt
- Ustawienia książki telefonicznej



Zapisanie nowego numeru do książki telefonicznej

Aby zapisać numer w książce telefonicznej, wprowadź numer na ekranie głównym telefonu, wybierz **Opcje** oraz **Zapisz w książce telefonicznej**. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór. W następnym kroku wybierz, gdzie ma być nowy kontakt zapisany (SIM 1, SIM 2 lub pamięć telefonu) i wprowadź nazwę kontaktu.

Na kartę SIM: wpis zawiera tylko nazwę i numer telefonu.

W pamięci telefonu można zapisać do 1 000 numerów: wpis zawiera nazwę, numer telefonu, dzwonek oraz zdjęcie kontaktu.

Usuwanie: możesz usunąć wszystkie kontakty na karcie SIM lub w telefonie lub jeden po drugim.

Ustawienia książki telefonicznej

Preferowane miejsce zapisu: Karta SIM, telefon oraz wszystkie; domyślnie ustawione są wszystkie.

Stan pamięci wskazuje, ile miejsca w pamięci jest zajęte, w tym karty SIM i pamięci telefonu.

Format wyświetlania: używana pamięć / całkowita ilość pamięci.

5.6 Wiadomości

Ten element oferuje:

- Napisz wiadomość
- Skrzynka odbiorcza (wiadomości)
- Kopie robocze
- Do wysłania
- Wiadomości wysłane
- Wiadomości operatora
- Szablony
- Ustawienia wiadomości

Pisanie wiadomości

Wybierz, czy chcesz napisać wiadomość tekstową, czy multimedialną.

Uwaga: Wiadomość multimedialna różni się od wiadomości tekstowej ceną i rozmiarem. Aby korzystać z wiadomości multimedialnych (np. wysyłanie zdjęć, dźwięku, wizytówek itp.) należy prawidłowo ustawić parametry wysyłania. Należy skontaktować się z operatorem sieci.

Podczas pisania wiadomości w edytorze tekstu naciśnij przycisk **#**, aby przełączyć się do trybu wprowadzania wartości (sygnalizowane w górnej części ekranu – małe litery, duże litery, cyfry itp.).



Naciśnij przycisk *****, aby wybrać symbol (znaki interpunkcyjne), naciskając w górę/w dół wybierz żądany symbol i naciśnij OK, aby wprowadzić symbol. Za pomocą przycisków w górę/w dół można przesuwając kursor w edytorze tekstu, a następnie za pomocą przycisku Usunąć usunąć niewłaściwe słowa i znaki.

Naciśnij przycisk „0” (zero), aby wprowadzić spację w tekście.

Naciśnij przycisk „1”, w celu szybkiego wyboru znaków interpunkcyjnych.

Aby wysłać wiadomość, użyj przycisku Opcje, wybierz Wyślij i wybierz opcję Wprowadź numer telefonu lub Wybierz kontakt z książki telefonicznej.

Uwaga:

Jeśli wysyłasz wiadomość przez sieć, telefon może wyświetlić informację „wysłano”, co oznacza, że wiadomość została przekazana do centrum wiadomości telefonu. Nie oznacza to jednak, że została przyjęta przez odbiorcę wiadomości. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z usługodawcą.

Skrzynka odbiorcza

Służy do wyświetlania przychodzących wiadomości.

Możesz odpowiedzieć na wiadomość przychodzącą, usunąć ją, edytować, przekazać lub usunąć wszystkie wiadomości.

Wiadomości wystane

Można kontrolować wiadomości znajdujące się w tym miejscu – wysłać, edytować, usuwać itp.

Ustawienia wiadomości

Możesz ustawić niektóre parametry wiadomości SMS w tym menu.

W szczególności numer centrum SMS operatora niezbędny do działania wiadomości SMS — numer ten nie powinien być zmieniany bez potrzeby.

Uwaga:

Jeśli użytkownik otrzyma nową nieprzeczytaną wiadomość, na ekranie pojawi się ikona nieprzeczytanej wiadomości. Użytkownik może kliknąć w celu przeczytania.



5.7 Rejestr połączeń

W tym menu znajdują się:

- Historia połączeń: lista nieodebranych, wykonanych i odebranych połączeń oraz opcja usunięcia poszczególnych list.
- Ustawienia połączeń: połączenia oczekujące, przekazywanie połączeń, blokowanie połączeń, przetaczanie połączeń oddzielnie dla każdej karty SIM. W ustawieniach zaawansowanych można ustawić funkcję ponownego wybierania numeru, czas przypomnienia połączenia, wybór trybu odebrania połączenia (dowolny przycisk lub automatycznie w wypadku zestawu głośnomówiącego).

5.8 Multimedia

Aby zwiększyć ilość pamięci, należy użyć karty pamięci. Niektóre funkcje mogą nie działać bez dodatkowej pamięci.

W tym menu znajdują się odtwarzacze oraz funkcje:

- Menedżer plików
- Aparat fotograficzny
- Przeglądarka zdjęć
- Rejestrator wideo
- Odtwarzacz wideo
- Odtwarzacz audio
- Nagrywarka dźwięku
- Radio FM

Uwaga:

Aby skorzystać z funkcji multimedialnych, należy włożyć do telefonu kartę pamięci.

Przeglądarka zdjęć

Służy do wyświetlania zdjęć i ich przechowywania. Pliki do wyświetlania umieść na karcie pamięci w folderze PHOTOS.

Odtwarzacz wideo

Pliki umieść w folderze VIDEOS. Poziom głośności można zmienić za pomocą przycisków * i #. Przycisk „0” służy do powiększenia ekranu odtwarzania.

Odtwarzacz audio

Służy do odtwarzania plików muzycznych lub dzwonek. Pliki do odtwarzania umieść na karcie w folderze AUDIO.



Nagrywarka dźwięku

Możesz nagrać swoje komentarze słowne za pomocą wyboru Opcje/ Nowy zapis, realizację zapisu można wstrzymać lub całkowicie zatrzymać przyciskami na ekranie. Nagrania można odsłuchać później w menu Opcje/ Lista.

Radio FM

Służy do słuchania radia FM. W opcjach można ustawić Zaprogramowane wyszukiwanie automatyczne lub ręczne wprowadzanie stacji. Możesz zapisać ręcznie w liście także stacje, których częstotliwość znasz. Do strojenia ręcznego można użyć przycisków „4” i „6”.

W ustawieniach można określić, czy radio będzie odtwarzane w tle podczas korzystania z innych funkcji, póki nie zostanie ręcznie wyłączone. Aby zmienić poziom głośności radia w kilku etapach od niskiego do wysokiego, należy użyć przycisków * (gwiazdka) oraz # (krzyżyk). Przycisk w dot służy do szybkiego wyłączenia dźwięku radia. Ponowne naciśnięcie spowoduje włączenie.

Podłączenie do komputera PC

Aby pobrać lub przesłać zdjęcia, pliki audio i dane, podłącz telefon za pomocą kabla USB do komputera.

Na ekranie telefonu wybierz opcję Pamięć masowa. Po zainstalowaniu sterowników w komputerze zostanie udostępniona pamięć urządzenia jako kolejny dysk wymienny komputera. Na tym dysku w komputerze można wykonać typowe operacje na plikach lub przysyłać pliki multimedialne do późniejszego wykorzystania w telefonie. Można również przesłać do komputera nagrania dyktafonu w formacie AMR.

5.9 Organizery

W tym menu znajdują się:

- Przycisk SOS
- Szybkie wybieranie
- Kalkulator
- Kalendarz
- Lista zadań
- Budzik

Przycisk SOS

Wybierz Włączone lub Wyłączone. Jeśli wybierzesz opcję Wyłączony, przycisk SOS nie będzie działał. Funkcja SOS pomieści do 5 numerów telefonów. Można również utworzyć wiadomość SOS dla tych numerów alarmowych.





Po naciśnięciu przycisku SOS telefon automatycznie wyśle alarmową wiadomość SMS do wszystkich numerów zapisanych w pamięci SOS. Telefon następnie wybierze pierwszy numer z listy, jeśli połączenie nie zostanie odebrane, wybierze drugi, a następnie trzeci numer, póki jakiś numer nie odbierze połączenia.

Wypróbuj działanie tej funkcji natychmiast po zapisaniu numerów w pamięci SOS.

Gdy połączenie zostanie odebrane przez jeden z zapisanych numerów, telefon nie będzie wybierał kolejnych z listy. Należy o tym pamiętać podczas wybierania numerów.

Uwaga:

W pamięci SOS należy zapisać kontakty, które będą w stanie odpowiedzieć lub zareagować na Twoje połączenie. Nie należy używać oficjalnych numerów alarmowych, mogłoby to zostać potraktowane jako nadużycie.

Kalendarz

Wyświetlenie kalendarza miesięcznego lub wprowadzenie daty w celu wyświetlenia innego miesiąca.

Poruszanie się w kalendarzu jest możliwe dzięki przyciskom: strzałka „w górę/w dół” dla ruchu pionowego oraz przyciski 4 i 6 dla ruchu poziomego. Poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku „krzyżyk” można wyświetlić zdarzenia dla wybranego dnia.

Kalkulator

Kalkulator jest prosty w obsłudze i ma ograniczoną dokładność.

Szybki wybór

Wybierz stan Włączony (ustawienie domyślne), aby włączyć funkcję szybkiego wyboru.

Pod numerami 2–9 można zapisać poszczególne numery telefonów. Wybierz klawisz numeryczny, wprowadź numer z książki telefonicznej.

Lista zadań

Można ustawić przypomnienie dla zadania oraz termin jego wyświetlenia lub powtórzenia. Prawidłowe funkcjonowanie jest uzależnione od poprawnego ustawienia czasu i daty w telefonie.



Budzik

Możesz ustawić i edytować do 5 niezależnych alarmów włącznie z powtarzaniem. Prawidłowe funkcjonowanie jest uzależnione od poprawnego ustawienia czasu i daty w telefonie.

5.10 Ustawienia

W tym menu znajdują się:

- Zarządzanie kartami SIM
- Profile użytkownika
- Ustawienia telefonu
- Ustawienia sieci
- Ustawienia zabezpieczeń
- Łączność
- Przywróć ustawienia telefonu

Uwaga:

W przypadku zmiany niektórych ustawień należy nową opcję zapisać. W przeciwnym razie po wyjściu z menu zostanie przywrócona wcześniej zapisana wartość.

Zarządzanie kartami SIM

Możesz włączyć obie karty SIM lub tylko jedną z nich. Wyłączenie karty SIM spowoduje wyświetlenie krzyża na ekranie głównym przy wskaźniku sygnału.

Profile użytkownika

Wybierz profil dla różnych okazji: Ogólny, Cichy, Spotkanie, Na zewnątrz, Mój styl.

Wybierz Opcje/Włącz, aby aktywować wybrane ustawienia lub Opcje/Dostosuj, aby zmienić szczegóły (Opcje/Edycja i Opcje/Zapisz) dla poszczególnych ustawień:

- Typ powiadomienia: tylko dzwonek, tylko wibracje, wibracje i dzwonek, wibracje i potem dzwonek.
- Dzwonek: tylko raz lub wielokrotnie
- Dzwonek połączenia przychodzącego dla karty SIM 1 oraz SIM 2
- Głośność dzwonka
- Dźwięk wiadomości dla SIM 1 oraz SIM 2
- Głośność wiadomości
- Dźwięk klawiatury — cichy, kliknięcie, ton, głos ludzki
- Głośność przycisków klawiatury
- Dźwięk podczas włączania telefonu
- Dźwięk podczas wyłączania telefonu
- Dźwięki systemowe



5.10.1 Ustawienia telefonu

Ustawienia godziny i daty

Ustaw miasto rodzinne, aby określić strefę czasową, ustaw czas i datę i nastaw format czasu (12/24 godzin) oraz daty (np. DD MM RRRR) za pomocą przycisków * oraz #.

Uwaga:

Pamiętaj, że funkcje czasowe wymagają prawidłowych ustawień zegara. Po wyjęciu baterii data i godzina zostanie zresetowana.

Język

Językiem domyślnym jest angielski. Jeżeli po pierwszym włączeniu telefonu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych jest ustawiony domyślnie język angielski, należy postępować w następujący sposób: Menu / Settings / OK / Phone settings / OK / Language / OK / Polish / OK.

Preferowane metody wprowadzania tekstu

Preferowana metody wprowadzania tekstu (np. podczas pisania wiadomości SMS): domyślną metodą dla wiadomości SMS jest abc, można ją zmienić podczas wprowadzania tekstu za pomocą przycisku # w trakcie pisania.

Właściwości wyświetlania

Można zmienić **Tapetę** ekranu, podświetlenie i wygaszacz ekranu, wyświetlanie **daty i czasu** na ekranie głównym (domyślnie jest włączone). Do poruszania w opcjach poszczególnych ustawień służą przyciski * oraz #.

Tryb samolotowy

Wybierz Tryb normalny pracy telefonu lub Tryb samolotowy, w którym nastąpi wyłączenie nadajników telefonu zgodnie z wymaganiami personelu pokładowego.

Pozostałe: ustawienie tła LCD, ustawienie jasności (użyj przycisków + -, aby ustawić).

Ostrzeżenie: Podczas lotu nie należy używać tej funkcji, ale należy wyłączyć całkowicie urządzenie.

Ustawienia sieci

Wybierz sieć dla każdej karty SIM — automatyczny lub ręczny wybór. Zazwyczaj należy pozostawić wybór automatyczny.



**PL**

Podstawy obsługi

Ustawienia zabezpieczeń

Zabezpieczenie karty SIM 1/2: wybierz, zmień zabezpieczenie karty SIM (PIN, PIN2) lub zmień hasło.

Blokada telefonu: włącz lub wyłącz, ustaw hasło wg potrzeby (domyślne hasło to 1122).

Automatyczna blokada ekranu: możesz ustawić Wyłączona, 15 sek., 30 sek., 1 min, 5 min. Aby ręcznie zablokować ekran, przejdź do ekranu głównego, naciśnij przycisk Menu, a następnie przycisk *.

Przywróć ustawienia telefonu

Opcja ta spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych i utratę wszystkich ustawień. Aby użyć tej funkcji, musisz podać hasło. Wyjściowym hasłem jest 1122.

Jeżeli telefon zachowuje się „dziwnie”, użyj tej funkcji w celu przywrócenia funkcjonowania wszystkich systemów do ustawień fabrycznych.





6. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie można włączyć telefonu.	Bateria jest rozładowana. Bateria jest włożona nieprawidłowo lub utraciła pojemność.
Błąd karty SIM.	Karta SIM jest brudna, wyczyść kartę SIM. Ponownie włóż kartę SIM. Karta SIM jest uszkodzona, wymień ją na nową.
Zły/słaby odbiór.	Skontroluj moc sygnału. Przesuń telefon w miejsce o lepszym odbiorze sygnału.
Telefon nie wybiera numeru.	Skontroluj moc sygnału. Sprawdź usługę. Sprawdź, czy wybieranie nie zostało zablokowane.
Bateria nie ładuje się.	Bateria jest rozładowana, podłącz ładowarkę, odczekaj 30 minut i sprawdź, czy będzie się ładować. Wydajność baterii pogorszyła się.
Nie można podłączyć telefonu do sieci.	Sygnał jest zbyt słaby lub jest zakłócany przez radio. Sprawdź, czy karta SIM jest poprawnie włożona i czy nie jest uszkodzona. Skontaktuj się z operatorem sieci.



PL

Specyfikacja techniczna

7. Specyfikacja techniczna

Rozmiar ekranu: 2,2" (kolorowy ekran TFT LCD)

Rozdzielczość: 176 × 220

CPU: MTK 6260A

Tryb czuwania DUAL SIM

Gniazdo Micro SDHC (do 16 GB)

GSM Dual Band 850/900/1800/1900 MHz

Wiadomości: SMS/MMS

Multimedia: Odtwarzacz wideo, radio FM

Tylny aparat fotograficzny: 0,3 Mpx

Przycisk alarmowy SOS

Blokada przycisków

Szybki wybór

Latarka

Bateria: Bateria 800 mAh Li-Ion (240 godzin w trybie gotowości)

Zasilanie: 5 V 500 mAh

MicroUSB 2.0

Wymiary: 124,5 × 60 × 13,1 mm

Waga: 80 g (bez baterii)

Akcesoria: Kabel USB, zasilacz, stacja dokująca i ładująca, instrukcja użytkowania.



30 PL

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015



**PL**

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych zakładnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzieli Państwu urzędy miejskie lub najbliższe zakładnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

PL 31

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, poczynwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podpisej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;



PL

- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wyłamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.



Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.

www.arconet.pl tel. kontaktowy (061) 879 89 93

Więcej informacji na **www.sencor.pl**.



PL 33

Copyright © 2015, Fast ČR, a. s.

Revision 02/2015







SENCOR®

Let's live!

www.sencor.cz

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

